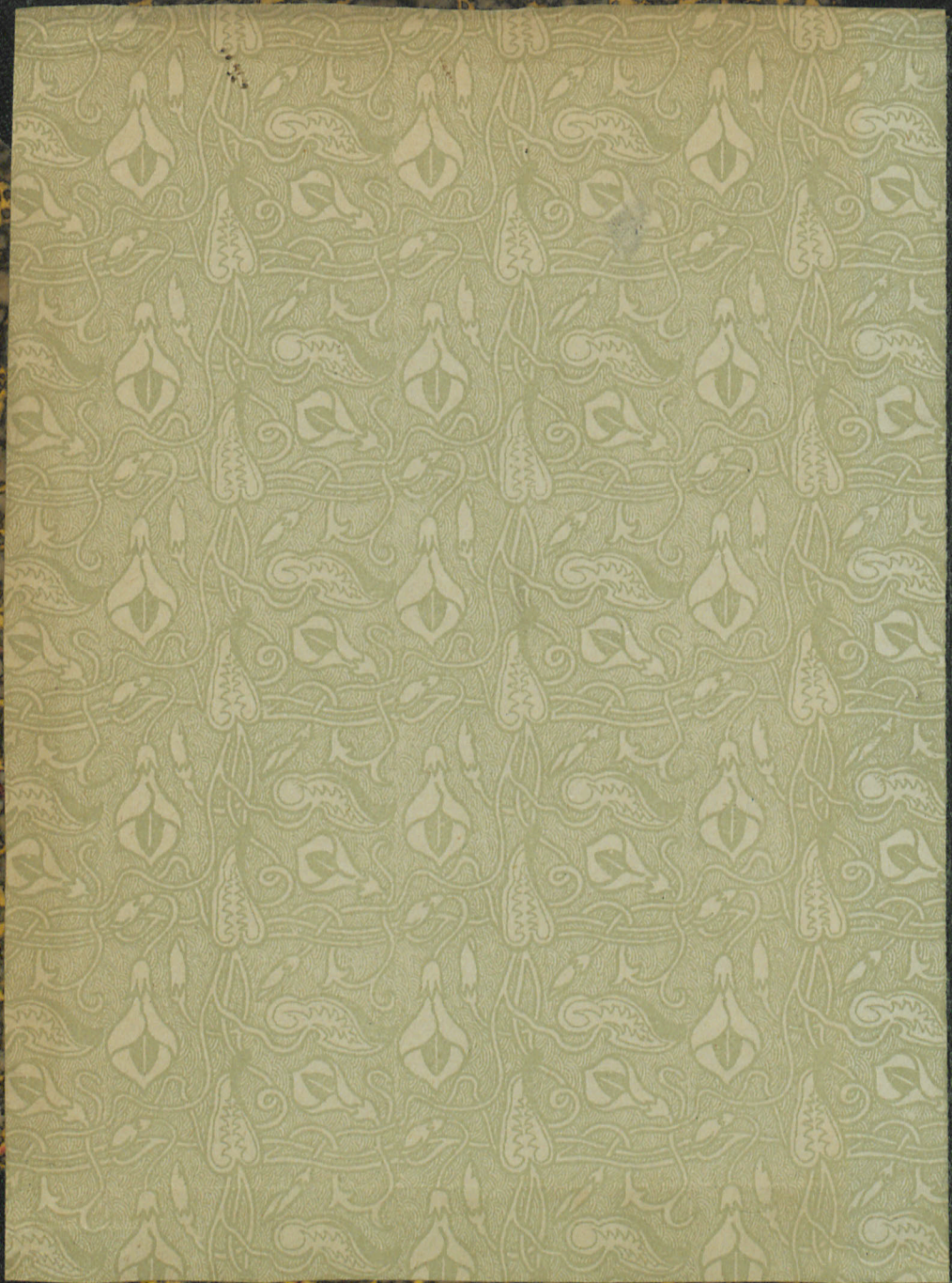


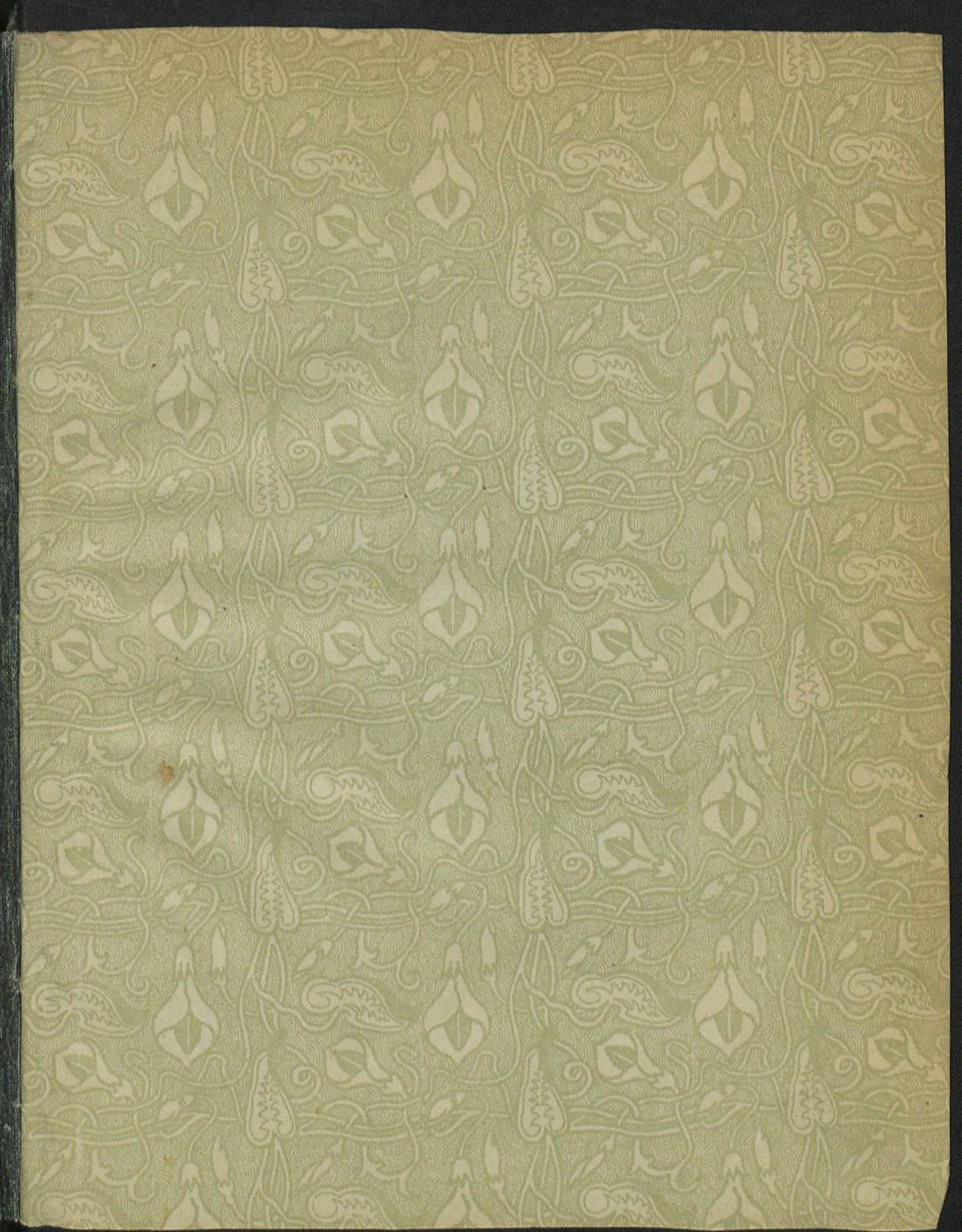
BIBLIOTEKA

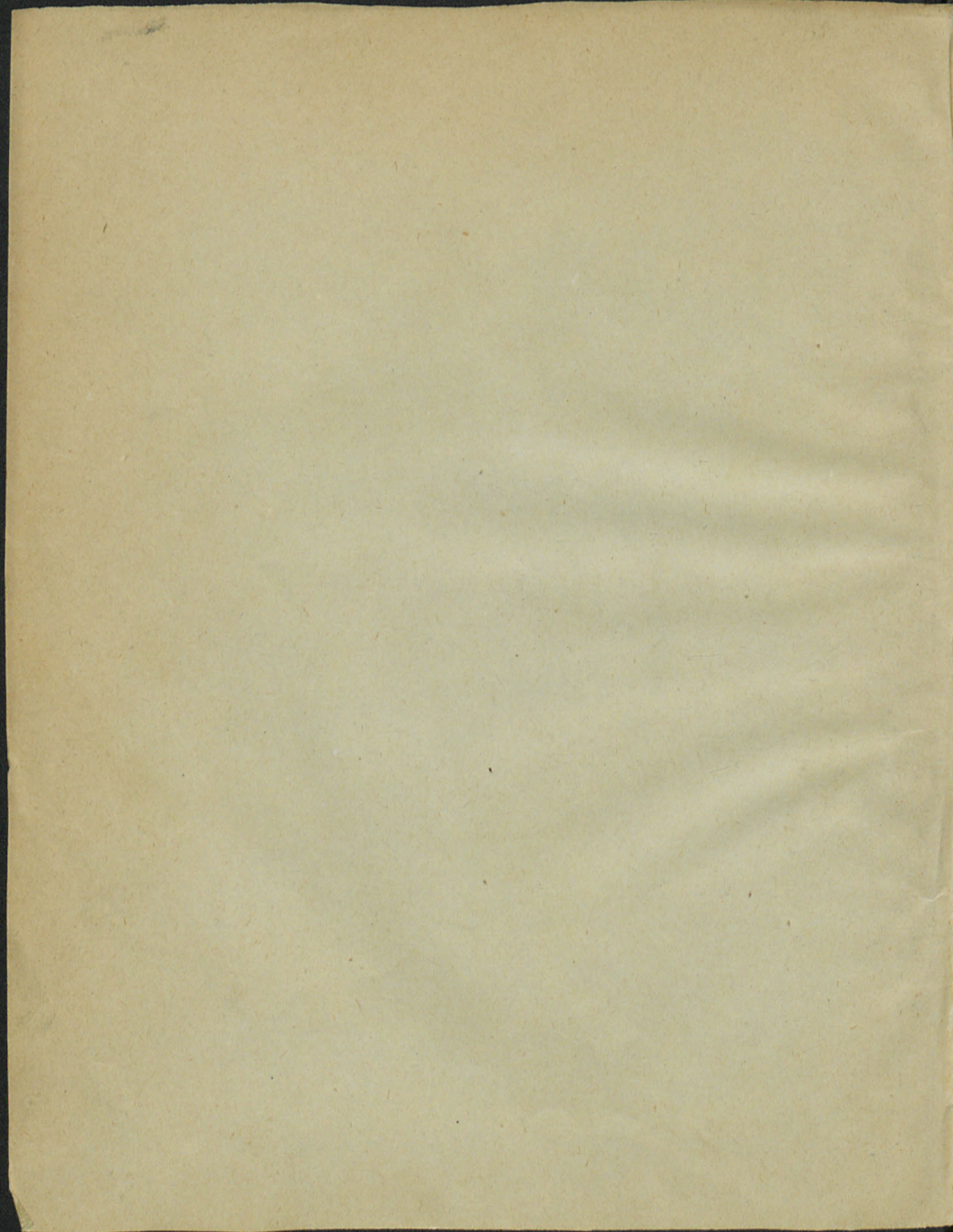
Zakł. Nar. im. Ossolińskich

XVII

2837







V LASKA MARSZAŁKOWSKA

~~Subalt~~ Na Pogrzebie

20

Jásnie Wielmożnego Páná, Jego Mći

P. IANA STANISŁAWA

SAPIEHI MARSZAŁKA WIEL-  
KIEGO W. X. L. Stonimskiego, Błudzińskiego,  
Márkowskiego, &c. &c. Staroſty.

W Wilnie



W Kościele S. Michała Pánien zakonnych S.

Klary fundowanem y nadánem, od stawney

Pamięci P. Leona Sapiehi Woiewody

Wileńskiego Hetmana Wielkiego

Wielk. X: Litewskiego,

Wystawiona

Przez

X. Macieią Kázimierzá Sarbiewskiego Societatis IESV,

Działana Theologica & Philosophica Facultatis y Swietey

Theologię Professora w Wileńskiej Akademię

teyże Societatis IESV.



14.990

V I L N Ę.

TYPIS academia Societatis IESV.

Wilk. Dno J. Kieśl. Ruszkowski. Subodi Varsaw. J. Math. Sarbiewski



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

XVII - 2837 - III

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



Wielmożne, á mnie wielce Mści mu Pánu

Jego M. W. Kózimierzowi Lwowi  
 Sápieże Pisárzowi W. X. L. Grodzienskiemu  
 Wolpienskie<sup>o</sup> Lubośánskie<sup>o</sup> 2c. 2c. Stároście.

**M**Jedzy nieprzyiacioly/z ktorými sie obli-  
 znie scieramy / niespokoiniejszego nád  
 smiertelnosc y odmiennosc rzeczy ná-  
 bych/niemamy. Slysiec/ze sie niektorzy  
 w Tráktaty z nia wdawšy/y lubo nic pewneğ y ná  
 obámgnienie niezawáršy/ taka z nich iedná Relá-  
 tia czynia. Percussimus fædus cū morte. Ale/ co ci  
 mogli rzetelneğ vmowic z smrkomością; co pewneğ  
 z odmiennością; co trwálego z smiertelnością; kto  
 im ná to przymierze przysiegal? Kto sie ná páctá  
 podpisał; kto w tak bliskich smiertelnosci gránicách  
 pokoi zachowa? Wázy mi złotem Chrysologi Che-  
 ronensis do Phocioná wielkiego z Thráciey do  
 Scytow Postá vpomnienie: *Incertior est tibi Scy-  
 this ipsa rerum tuarum incertitudo: cūm bellū cum  
 externa gente composueris, domi tuorū funera inue-  
 nies.* Co sie potym po Poselstwie Phocionowi stá-

to/niewiem. Otoli co Chryſolog ſławne<sup>o</sup> do Scy-  
thiey Poſtowi przepowiedział: to W. me<sup>o</sup> M. P.  
wielkiemu do Moſkwy Poſtowi zgadł. Gdys ſie  
do Moſkwy wypráwował/ gdys ſie z Kochánym  
Brátem Wielkim W. X. L. Márſzátkiem ſegnał/  
gdyscie ſobie rece ( pretkie w dobrym zdrowiu wy-  
żenie obiecuiac ) dawáli; właſnie iákobyſcie teſz  
przymierze z ſmiercią y rzeczy ſwoich odmiennos-  
ſcia bráli. Odiáchałes potym W. moi M. Pan do  
Moſkwy: ſtángles ſzeſliwie w Stolicy: w ſytko  
cołowiek ci do ſlawy y znáczney w Rzeczy poſp:  
poſlugi przekáza byé mogło / ſnádnies vgládził.  
Cześć národu twegę piáſtuiać / w wybornym ludzi  
pożcie/ y porządny dóſtátku/ Moſkiewſtwis bu-  
czney á práwie *barbarica opulentie* w przod iſć nie  
pozwolił/ twárde á trudne támtę národu obyćzanie  
ludzkoſciaſ y vkladnoſcia miekcył / vperes ro-  
zumem przemagał. Przegladałes y niedoſcigle  
ich/ á w ſliſtickich vmowách vtáione fortele: nieufno-  
ſciaſ máſtkáre zdzierał: ſidláſ y zárzuty tárgał. Zei-  
rzał ſie ná doirzála madroſć y dzielnoſć Moſkiew-  
ſki Senarú wſpomináiac ná dawne Lwá Sápięhi  
Kodzicá twego Poſelſtwo / Syná od Oycá tyłko  
lány rozeznał. Zdumiał ſie ná piekny w niedoſtłym  
wieku twóim ſtátek naiwyſſy tegoſz národu Máz-  
ieſtat: y iáſny wielkich przymiotow pozorem przy-  
checo:



chećony/á teſz y zacnego Kollegi/wielkiego w Oyczy-  
źnie bohátyrá poważna y wolna wſtkonnoſćia wietry/  
y tego zá wblíženie doſtoieńſtwa ſwego nie poczytal:  
żes ſobie *legem dixiſti*, iákoć y kiedy miało być

---- *fas dextram tetigiſſe tyranni.*

Bleknął potym w oczu wáſzych / pókoj nam wieczny  
przysiágl/páctá reka ſwa podpisańe/á y dotąd niená-  
ruſzone/oddal. Ták láčna była/ z trudnym narodem ro-  
spráwa twoia. A niepewnieyſza nád ſame Noſtwe  
rzeczy ludzkich odmiennóſć y ſmiertelnoſć iáki ſie  
ſtáwila? *Cum bellum cum extera gente cõpoſuiſti: do-  
mi tuorum funera inueniſti.* Gdy cie złota Oyczyzná z  
rádoſćia y triumfem oczekiwála ; nieſpodziewánać o  
iedynego Brátá ſmierci nowiná w droge zábiegła;  
ſwietać pókoju ſáte/w ciemna ſalobe / bezſliwa  
Poſeſtwa oliwe/w pogrzebny Cupres/ triumf w lá-  
menty obroćila. Coż tu iuż z ták nieſpokoinym y prze-  
wrotnym Aduerſarzem czynić? Ponieważ tráktaty z  
nim nie wchodza / przymierze warte / pókoj nie pod-  
bny: iuż iáko z nieprzyiacielem y cudzey poſſeſſiey wy-  
dzierca poſtąpić/á meżnie go y wſpániále tłumić. Co  
W. moy A. P. tym ſerdeczniey konaſz/imeſ in fune-  
bri domus arena ćwiczenſy / z wlaſzcá że przed tym  
przynamniey w kómpániey z kim innym *lugebas*, á te-  
raz iuż poiedynkiem z tym nieſzczęſćiem czyniſz. Iá-  
koſz nie tylko nieprzyiacielowi ná tym plácu nie wſtko-

puieß / ále y ledwie mu tytko śmiertelne z Rodzicá y  
Bráćizewłoki ( o ktore *agere repetundarum* niepoz-  
dobna) zostáw wßy / wßytkie mu inße zacne obierze  
y lupy iáko by z reku gwalttem wydzieráß. Ożyly bo-  
wiem w tobie wßytkie niezgáßoney slawy Rodzicá y  
milych Bráći przymioty: ożyłá osobliwa w wierze S.  
Kátolickiey gorliwosc : ożylo wdzieczne áffektow y  
obyczáiw włożenie: ożyłá nieomylná á záwße dobro-  
cia okraßona bezerosc ; mądrosc w zámysłách / roz-  
stropnosc w mowách / dzielnosc w spráwách. Niedá-  
ieß żadney zacne domu tweo ozdobie / zódnemu talen-  
towi prochem śmiertelnem západác: cokolre iek w nich  
bylo *perennare natum*, w sobies wzbudzác y z práwá-  
śmiertelnosci wybiúáćies pozal. Kostowny scmie-  
liey twoiey Kleynocie / sliczna niemálych w Dyczyznie  
nádziey zorza / dobrzes z zaraniá / od wschodu slonca /  
od wielkie w Moskwie Poselstwa swit zaslug swo-  
ich záczelá. Ten dzielnosci twoiey wzniik zarzy w nás  
otuche; ze ná tor y Blad Wielkie Lwá Sápiehi Dycá-  
twego nápadßy / ná tym bezescia y slawy Zodyáku  
wßytkie cnot y zacnosci iego znáti y stopnie przebiez-  
kýß: á w sie iuz wßytko domu swego swiátko zebra-  
wßy / gdzie sie kolwiek pogodá y czas otworzy / slawie  
zacnych przotkow twoich / w ciemnym niepámieci  
mroku zamierzknác niedopusciß. Lecz nietytko sam w  
osobie swoiey *mortalitati eximis* wßytkie Rodzicá y  
mi

milych Bráci zacności; ále iem teß w cudzey pámieci  
nieupádle *monumenta* wystáwiaß. Ze co znácznieyße  
pomine; oto ze wßytkich naymnieße<sup>o</sup> ná zlemi opásc/  
y w swoim sie popiele rosypác niepozwaláß; niego-  
dneymoiy / y ná ták zacnego Senatorá / á milego  
Brátá twego / wielkiego w W. X. L. Márkálká po-  
grzebie / niedostóiney mowie. Zyczylemci ia teß gorá-  
co / y owßemem sie pilnie nápierat / áby byl kto godni-  
eyßy / á wlasny tego mieiscá y rzemioßlá mistrz te prac-  
cá odpráwil; á przynamniey / áby byla tá mowá mo-  
ia / z dżwiekiem swoim y pára wßt moich zniknelá. Ale  
ze mie nieraz powtorzona wola y rozkazanie W. M. M.  
D. do miemia iey y ná swiát wydánia przycisnelo: iuż  
*necessitatem in virtutem verto*, á to co sie tylko vra-  
zeniem W. Me<sup>o</sup> M. P. szycic moze / z powolnymi  
sakonu mego postugami y goracymi modlámi pokor-  
nie W. Me<sup>o</sup> M. P. osiáruie y oddáie. W Wilnie 21.  
Julij 1635.

W. M. M. Páná

Vniżony slugá y niegodny Bógomodlcá

X. Máciey Sarbiewski  
Soc. I E S V.

איכה נשבר בטהו עו בקל תפארה

Vulgata Interpretatio

*Quomodo confracta est Virga fortis, baculus  
gloriosus?*

LXX. Interpretum

πῶς συνεψίβη βακτηρίῃ εὐκ' εἰς ῥάβδον μεγαλόματον

*Quomodo confracta est Virga gloriosa, baculus  
magnificentiae?*

Xantis Pagnini

*Quomodo confracta est Virga fortitudinis, ba-  
culus decoris?*

Benedicti Ariæ Montani

*Quomodo confracta est Virga fortis, baculus  
glorie?*


Noua Lugdunensis

*Quomodo confractus est baculus fortis, Virga  
preclara?*

Vatabli

*Quomodo confracta est Virga roboris, &  
sceptrum glorie?*

Quo



Quomodo contracta est Virga  
fortis?

Jako złamana jest Łaska mocna?

Hier. 48.

**C**zestom sie dziwowal / czemu ná pogrze-  
bách Naiásnieyßych Krolow Polskich /  
gdy iuż ciała ich do grobow oczysztych w-  
nosić máia / Márßalkowie y Wieley y  
Nadworni / podług starodawney w Oczysznie náßey  
ceremoniey / Łasti swe Márßalkowskie w Rosciele  
lamia? Czy to dla teyg / że iáko każdy z gminu / tak  
y Krol prosto do grobu y bez Márßalka tráfi? Ne-  
mo vnquam mortalium erravit ad sepulchrum, mowi Se-  
neka. Czy dla tego że sis nikomu do grobu / by  
też y przed naywießzym Monárcha márßalkowác  
niechce? Ibimus, Ibimus, utcunque precedes, mowi Ho-  
ratus lubo do Kochánego Mecenasá. Czy dla teyg /  
że do zmártych Krolow inßy iuż dwor przystawa /  
inßy iácyß korporalowie / náð ktorými Márßalko-  
wie / władzy mieć / y między nimi / by też niewiem  
iákiemu Máiestátorowi / rumu wesznic niemoga?

Alia vos, ô Reges, aula deducet in sepulchrum; Vermis, Putredo, Tenebræ, mowi/ *Gerson Parisiensis*. Czy dla tego że Pánowie Máršalkowie słuchając owego w kondukcie Kościelnym śpiewania ( Subuenite Sancti Dei, occurrite Angeli Domini, suscipientes animam eius offerentes eam in conspectu altissimi, suscipiat te Christus, qui vocauit te, & in sinum Abrahamæ Angeli deducant te. Przychodźcie na ratunek Świeci Boży, potykajcie Aniołowie Pánscy przymiuc dusze jego, ofiaruiac ia, przed obliczem Najwyższego; Niechcie przyimie Chrystus, który cie powołał y niech cie na tono Abrahamowe Aniołowie doprowadza ) Słuchając/ mowie/ pp. Máršalkowie tego śpiewania/ y pomysłiwšy sobie/ że to tam podobno zmarłego Máiestatu dusze inšy dwor do niebá prowadzi; lamia Łaski swoje / y morwia sobie; inšez to tam rzady / inša władza / inšy Máršalkowie! nic tu po Łaskách y regimentách nášych. Czy dla tego/ że śmierć Monárchy Wielkiego / jest podrabaniem y obaleniem drzewá Herotkiego/ cieniem swym wiele Miasł/ Prowinciy/ Kiestwo

Dan:4.

okrywającego; podług woli Božey. Succidite arborem & pracidite frondes eius. Podrabćie drzewo, á obetnicćie gáłezie jego. Dáczym gdy sie to drzewo podrebuie y obala / muša sie Łaski owe rzadow Krolewstich łamac/ muša nie dáleko wlonki y wiory doczesney potentiey náziemie pádác. Quanta putas fortunæ fragmenta, quanta felicitatis humanæ segmina in terram cadere, cum

Reges

Reges ruunt, mowi *Sidonius Apollinaris*. Czy dla tego/ że tá ceremonia Polska násláduie Ceremoniey Kościelney; á iáko Kościol w Wielka Strzode poczynaiać žalobne śmierci Krolá nád Krolmi ceremonie/ Łaski podlug Stárego zwoyczáiu łamie/ ták swym sposobem zboláta po Pámie y Krolu swoim Wyczyná napřednieyše władzy swoiey Łaski kruczy? Moga być / álbo te álbo inše / tey Stáropolskiey Ceremoniey podobienstwa y wważania. Ale własná przyczyná tá iest. Wšytkie wielowładztwá y rzady swiátá tego sa rzeczy kruche y słábe. Niemáß tákiey władzey álbo własney / álbo drugim wdzieloney; nie máß tákiego Berlá y tákiey Łaski/ ná ktorey by sie bezspiecznie wesprzec / y śmiertelnego wpadku wchronić mogli/ by y nappoteżnieyšy Máiestat. Augustyn S. słowá Psálmu wtorego tłumáczac: Reges eos in virga ferrea, & tanquam vas figuli confringes eos, ták mowi/ Regis caelestis Virga ferrea est, Regum terrestrium Virga fragiles sunt, propter quod addit, confringes eos. Krolá Niebieskiego Łaská iest zelázna, á Krolow ziemskich łaski sa włomne; dla tegoć przydáie, polamiešsie. Wznawá to lubo w cudzych Berlách y Łaskách Krol Assyryjski z táká legácia posyláiac do Ezechiašá Krolá ludu Božego. Quae est ista fiducia, quae niteris? in quo confidis? an speras in baculo arundineo atque contracto? Co to zá ufanie, ná ktorym sie wspieráš? wczymże ufáš? czyli máš nádzicie w Łasce trzcínoney y złamáney?

| Vznawa to w Berle Egiptskim sam Bog przez Pro-  
 roka Ezechielá / y wem Byłticy iego swiatowey mocy  
 y sile. Fuiſti baculus arundineus ; quando apprehenderunt te  
 manu, & confictus es, & innitentibus super te comminutus es.  
 Byłeś *Laska trzciniowa*, kiedy cie *vieta reka*, y *złama-  
 leśsie*, y gdyśie ná tobie *wspieráli* z *krusyleśsie*.  
 Vznawał to w sobie *Niesmiertelney slawy Krol Pol-  
 ſki y Wielkie Kiazę Litt. Władysław Jagiello* ; który  
 ná każdy *Alfy* / w podnożeniu *Naswiestſzey Offiá-  
 ry* / niſki poklon wſyctich *Krolow Krolowi oddá-  
 iac* / y z chyláiac ſie / ná ziemi *zdybło iákie* / iesli ſie ná  
 tráſilo álbo co tákiego podobnego brał y lamal álbo  
 kruszył ; przed *Naywyższym Máięſtatem* w *Przena-  
 doſtoynieyſzym Sakramencie* wdáionym *vznawáiac* /  
*Potentia ſwoie* / *Berło ſwoie Krolewſkie* zá *ſtipulam*  
*ſiccam* z *Jobem Krolém Huſtim* / y zá *ſtipulam ante fa-  
 cciem venti* z *Dawidem Krolém Izráełskim* : y vni-  
 záiac á korzac on wielki tytuł *Krolow Polſkich* / od  
*Stolice Apoſtolſkiey* nádány *Potentiffimus Naypo-  
 teźnieyſzy*. Co gdyż ták ięſt / ſluſńnie przy pogrzebách  
*Naypoteźnieyſzych Krolow Polſkich* / *Márſzałkowie*  
*iáko nayprzednieyſzy Senatoſcy Officiales*, y *Dwo-  
 ru Krolewſkiego Kzadzcy* á *władze Krolewſkiey*  
*naybliźſzy wzeſtńicy* / *Laſki ſwoe lamia* / *wyſtáwuiac*  
*przed ocy iáſny wizerunk* ſláboſci y wloſnoſci by  
 reż y w *naywielkym Máięſtacie* *y potedze swiáta*  
*tego*.

Ezech:  
29.

Mat-  
thias  
Niccho-  
vita in  
Annali-  
bus Po-  
lon. lib:  
4. capite  
48.

Job 13.

ſal: 82.

In Ri-  
quali  
Palatij  
Romani



¶ Aleć to ieższe nie iest z golá zupełnym krew-  
 łości y smiertelnosci ludzkiej widotiem y dowo-  
 dem: poniewaz w tey ceremoniey samiz Máršalko-  
 wie swe Lasti lamia: bá y tamże cale postarému y  
 nowe w rece swe biota. To zupełniey by wizerunk;  
 kiedy sie Lastá Máršalkowa z samymże pospolu  
 Máršalkiem smierci w rece dostanie; á ona oboie  
 lamie y kruszy: z wlaszjá gdy sie iey taki Máršalek  
 z taka Lasta; taki Potentat z taka potentia / náwi-  
 nie / ná krorey Kościol Boży / Owezyhá / y Família  
 po wielkiej części polega. Rabbi Membré żydowin  
 tłumáczac Historia o Bánaiafu zámolanym ná  
 Dworze Krolá Dawidá Boháterze / bá y / podobno 2. Reg. 1.  
 Máršalku; á przystepuie do owych slow: Interfe- 23.  
 cit virum Aegyptium virum dignum spectaculo habentem in  
 manu hastam; cum descendisset ad eum in Virga. Zabit  
 mezá Egypcianina meza godnego podżiwienia, wy-  
 řed by przeciw niemu o Laste; Powiáda / że lud Is-  
 zraelski kilkanaście lat obchodził žalobna rocznicę  
 goż Bánaiafá / nazwaw by ia כהן שבר - 47 לכהן  
 to iest: planctum super fracturam Virgae seu fulcri. Pláčzem  
 náđ polamánem Lasti álbo podpory. Słuszny záiste  
 pláč / zupełny vlnności y słabosci nářey widok/  
 gdy sie nie tylko te nieme lasti y naczynia potegi swie-  
 ckiej / ále y same żywe Kościolá Bożego / miley Owe-  
 zynny / y wielkich Família podpory lamia y obáláta.  
 Każe sam Pan Bog náđ lámánem takich Last / náđ

Ezech:  
30.

ypadkiem takich pospolitego dobrá podpor/ Planet/  
y žalobe pospolita odprawowác. Każe przez Eze-  
chiá Proroká. Hæc dicit Dominus Deus; vlulate: cum  
ecceiderint vulnerati in Agypto, & destructa fundamenta eius,  
& corruent fulcientes Agyptum: ostateczne słowa v Sied-  
miudziesiat brzmiá: Cadent sustentacula Agypti. To  
mowi Pan Bog: ieczcie: gdy polega zránieni w Eryp-  
tíe y skázone beda fundamenta iego, y upadna pod-  
pieráiacy Egypt: Albo: gdy upadna podpory E-  
gyptu. Nie tylko każe/ ále v tegoż Proroká oświad-  
czywszy sie/ iako byl Krolestwo Żydowskie buyno  
ná kształt drzewá rozłożystego rozkrzewil / y w prze-  
zacne Berlá y Laski dawnieyßych Pánow y rzad-  
cow wyniosl; sami láment zaczyna nád upadkiem  
przednich Izráelskiej Policiey podpor: Marcuerunt  
& arefactæ sunt Virgæ roboris eius: non fuit in ea Virga for-  
tis, sceptrum dominantium. Planctus est, & erit in planctum.  
Powiedly y poschly Laski mocy iego, niebyto ná  
nim Laski mocney áni sceptrá Panuiacych. Za-  
tosny płacz iest, y bedzie zátosnym płaczem.

Ezech:  
19.

¶ Idziemy dnia dzisieyßego w tym Kościele/  
Przezacni slucháczé/ zá státym ludu Bożego przytká-  
dem; idziemy zá przytkázaniem Pánstkim. Zeslichiny  
sie ná Planctum super fracturam Virgæ seu fulcri: ná zá-  
tosny płacz; ná Chrzesćciánßka y przyiacielßka žalobe  
nád złamaniem przezacney y wielkiej Mórßalkow-  
skiej Wielkiego Xiestwa Litewskiego Laski/ y wßyt-  
kiej Oczyszny podpory.

Bo

**¶** Boleie Naiásńieyſzy Władysław IV. Krol y  
 Pan náſz Miłóſciwy ; Boleie Jaśnie Wielebny y  
 Jaśnie Wielmożny Senat : Boleie Wielmożne Ko-  
 ronne y W. X. Litew: Kycerſtwo ; Boleie wſzytká  
 Oyczyzná / nád obálona doſtoieńſtwá Krolewſkie-  
 go / powagi Senatorſkiej / ozdoby Kycerſkiej / y cá-  
 loſci praw podpora. Boleie Jaśnie Wielmożna Fa-  
 milia Sapiężyńſka / á w glowách Jaśnie Wielmożny  
 Káſimierz Sápichá Piſárz W. X. Litt: Woiewodzie  
 Wileńſki nád iedyna á iuż náziemi leżaca / po niezgá-  
 ſoney ſlawy Rodzicu y bliſko zmárlym bracie / wſzyt-  
 kich tego ſwiátá póciech ſwoich podpora. Boleia  
 Koſcioly y Kláſtory / Szpitale / y wbozzy / wierna  
 zeladz y oſierocieli Poddáni / nád wywrocona o-  
 tuch ſwoich podpora. *Planctus ſuper fracturam Virgæ &  
 fulcri. Planctus eſt, & erit in planctum.*

**¶** Ale coż? z ſámymże tylko pláczem Oyczyzny y  
 familiey / z ſama Jaśnie Wielmożnych Pokrewnych /  
 przyáciol / y Jaśnie Wielmożnego W. X. L. Piſárzá  
 nád zmárlym Rodzonym boleſcia z tego Koſciola  
 wyńdziemy? by namniey. *Conſolamini eum omnes,* Hier. 4<sup>o</sup>  
*qui eſtis in circuitu eius, & uniuerſi qui ſcitis nomen*  
*eius: dicite; quomodo confracta eſt Virga fortis. Alle*  
 iákoż cieſzyć w ták wielkiej ſtrácie y w wypadku Prze-  
 zacney Oyczyzny y familiey podpory? Cieſzyć ták /  
 iáko wielki on Kaſſiodorus po ſmierci Aureliáná  
 Wenan-

Cassio-  
dorus  
in Epi-  
stolis.

Wenantiusa / ciekyl rodzzonego iego brata Nepotian  
na Wenantiusa. *Hoc ipsum grande doloris solarium  
est, Venantium sub onere Reipub. fractum cecidisse.*  
Nie ladaiało ta wielka W. X. L. Māršalkowska La-  
ska polamana; Nie ladaiało Jan Staniślaw Sa-  
piehā wielki W. X. L. Māršalek / zacna pospolitego  
dobrā podporā / poległ. Poległ chwalebnie wzorem  
dawnych onych Sāpiechow Przodkow swoich / *Sub  
onere Reipub.* pod brzemieniem miley Oycyzny.

¶ Wazesis ia do tey zalobney poćiechy przyložyc  
Przezacni sluchācze / a nā pytānie / ktorem sobie nā po-  
czatku mowy moiey zādai: *Quomodo confracta est Virga  
fortis? iako polamana jest Laska mocna? wrym ka-  
zaniu odpowiedziec / y wywieśc / że Jāsnie Wielmoż-  
ny Jan Staniślaw Sapiehā Wajwyższy Litewski  
Māršalek / y Oycyzny / y Kościol Boży / podlug  
Wolāciey swoiey y Szlācheckiey y Senātorstkiey w-  
spierāiac / chwalebnie poległ. A nā koncu Kazania  
zbiors tey polamaney Laski iego wlemi / y spoiona  
laskom waszym pokazawšy / postaram sis o iākiego  
duchownego Māršalka / ktoryby z nia przed wiel-  
kim W. X. L. Māršalkiem / do Pokoiow Niebie-  
skich / māršalkowal.*



**I** Jesli teź kto prawdziwie wſytek nam ſwiá-  
ná ozy wyſtáwil / iáko go w kłku ſlowiech wyſtá-  
wil *Iſidorus Peluſiotes*. *Mundus est perpetua ruinarum*  
*ruina. Swiat ieſt uſtáwiczna obálin obálina. Niemo-*  
*wie nic otym máluſzkim ſwiecie rzeſonym* *μικροκο-*  
*σμο* **K**tory mſie názywáia ſámi ludzie / ktorzy iáko  
mowi *Job S.* *Habitant domos luceas & terrenum habent*  
*fundamentum. Mieſkaiá w domách gliniáných y máia*  
*grunt ziemny. Bo ktoź niewidzi że ten ſwiátek byſ*  
*go teź niewiem iáko wſpierał / ná takim fundámencie*  
*uſtáwicznieſie wáli? Caduca eſt hominum natura.*  
*(mowi Chryſoſtom S.) pulchritudo properat ad*  
*deformitatem, robur ad imbecillitatē, honor ad con-*  
*temptum, ſanitas ruit ad morbum, gloria ad vilita-*  
*tem, diuitie ad paupertatem. Przydáie Kuſebius:*  
*Natura noſtra inter ortum & mortem conſiſtens, in-*  
*ſtabilis eſt. Corruptitur enim infans in puerū, puer*  
*in iuuenem, iuuenis in virum, vir in ſenem; & qui*  
*heri fuit, in eum, qui eſt hodie; quiq; hodie eſt, in craſti-*  
*num: manet autem nullus idem. Nie mowie nic y o*  
*tych drugim / w ktorym mieſkamy / wielkim przyro-*  
*dzonym ſwiecie ktorzy z czterech nieprzyiáźnych żywio-*  
*łow / iáko ze czterech przeciwných / y niſtworných*  
*ſcian zložony y niebem záſtłepiony / uſtáwicznie ſie*  
*ná nas wáli / niepogodámi / grádámi / piorunámi / po-*  
*wodziámi / nie wrodziámi / chorobámi.*

*Iſidorus*  
*Peluſia-*  
*tes lib.*  
*2. Epit.*

*Job. 46*  
*v. 19.*

*Hom 36*  
*in. ad*  
*Cor.*

*lib. 11.*  
*de prz-*  
*par. Ku-*  
*ang. c. 7*

Aristot.  
lib. 1.  
Politi-  
corum.

Mowie tu rzeczy moiey o świecie polityczim; Kto  
ry Krolestwy y Carstwy/ Kustwy/ y Prowinciámi/  
Powiátami y Miástami stoi. Dajmy skrzydlá my-  
słom y oczom náším/ wyniesmy ie pod naywyższe o-  
bloki: á z tamtad iednym wzrokiem ná ten padel plá-  
czu/ná te s niertelnosci nášej Scens weyrzec / á rás-  
zem wšytkie y mieyscá y czúsy rzeczy ludzkich okrażyć  
chcemy; á obaczmy/ że sie wstáwicznie wála Pán-  
stwa ná Pánstwa/ Prowincie ná Prowincie/ Miástá  
ná Miástá. Spoyrze ná Pánstwa? álic ná Pánstwo  
Assryyskie wálisie Pánstwo Medskie: ná Med-  
skie/ Perskie: ná Perskie/ Macedonńskie: ná Macedonń-  
skie wálisie Pánstwo Rzymńskie. Spoyrze ná części  
świátá y rozliczne narody? álic w Africe ná Karthá-  
ginie widze przeniesiona Azja: w Aziey z Alexandrem  
Wielkim do Bábilonu widze przeniesiona Europe: w  
Europie z Sárácenámi widze do Włoch/ Syciliey/  
Hispaniey / przeniesiona Afryke. W Greciey widze  
Gallogrecia: w Gálliey Frankonia; we Włoszech z  
nowu / we Fedanciey / y w Hispániey / widze Gotia/  
Wándalia / Sármacia: á w Wándaliey y Sárma-  
ciey / widze z Lechem y z Czechem przeniesiona Dál-  
mácia. Spoyrze ná Miástá? ná Bizáncium widze  
Cárograd: ná Memphim/ widze Káir: ná Kártaginie  
widze Tunet: ná stárym Károdunie widze sto-  
iacy Králow ná sámych stárych Rzymie widze nowy  
Rzym.

Orosius  
ad S.  
Augu-  
stinum  
lib. 1. 2.  
3.  
Iustinus  
lib. 1  
s. 4 &  
scqq.

Kzym. A inſe nie ktore iuż nie tylko miáſtá / ale y  
Prowincie y Kroleſtwa tak y a niepámieci ludzkiej  
y wſwym popiele západly / że ná tou nym polu ſzeſe  
ra nam tylko warpliwosc zoſtáwily / ieſli byly y  
gdzie / albo kudy byly; Uuż / ſpojrze ná ziemié rázem  
y ná Morze / ná te dwa ſmiertelnoſci pláce : tam w  
Indiach ludzje po zloto y perly w ziemié ſie y w morze  
aż niemal do pieklá ſpuſzcáia y iuż ie winduia iuż w  
okrety káda / iuż do Europy nie mniej nádetá náſ  
dzieia niź záglámi wioza; álic náwainoſci powſtaia /  
wiátrry morze przedymáia / okrety wyrácaia; álic  
znowu zloto y perly z ſámemiż kopaczámi ná dol. Ow  
dzie zas ná ladzje woýſta wſytkowáne w ſwoych ſerez  
gách ſtoia; tu ſie iuż potykáia / á tam iuż pobite leża  
tu iedne miáſtá dopiero zákládaia / owdzie drugie po  
oráne ſola poſypuia y záſiewáia tu iedne Kroleſtwa  
powſtaia / owdzie drugie ſie obáláia. wſytkie dzielá  
y rzeczy ludzkie álbo powſtaia álbo wpádaia; y mie  
dzy tymi dwiema krefy / ledwie ſie trzeci znaydzie. O  
wo zgolá nie tylko Polſká ale wſytek ſwiát iuż nie  
mowie nie rzadem ale ſámymże nieſtátkiem ſtoi. Con  
curbatz ſunt gentes & inclinata ſunt Regna. Strwożyly ſie  
narody y náchylilyſie Kroleſtwa. Mundus eſt perpetua  
ruinarum ruina. Swiát ieſt wſtáwiczna iákichſi wálin  
wáliná. Imperia aut aſcendunt, aut descendunt, ni  
hil tertium. *Aſſurgit enim Neceſſitas in Sirenuita*

Amicn-  
na A.  
nabs lib.  
p. Polit:  
Arabi-  
corum.

rem; Strenuitati sepe suffragatur Felicitas; felicitati  
multi adherescunt: multi faciunt exercitum: exerci-  
tus parant victorias: Victoria desinunt in opes, liber-  
tatem, gloriam. In hoc apice stare putas Imperium?  
erras. Mox enim opes, libertas, gloria degenerant in  
fastum: fastus in contemptum legum: hic descendit  
in licentiam: licentia ruit in seditiones: seditiones in  
cedes: cedes in interitum. Hac est omnis rerum hu-  
manarum historia.

Macro-  
bius lib.  
1. satur.  
cap. 21.  
Diodor.  
Siculus  
in Hist:

¶ Co gdyż tak iest / że swiát Politycki iest wstaś  
wieczna iákas obálin obáliná / chcemyli w nim biespie-  
cznie pożyć / potrzebá go záwże wspierác. A iest że to  
rzecz podobná: podobná. Dawniey by y prosty by Po-  
ganie nie málowáli ani wystáwiali Boga swego w  
iákicy ludzkiey ábo bydleczy postáci / ále miásto báł-  
wanu Kiy prosty czcili / nazywáiac go Iupiter Tigillus.  
Iupiter podpornik ábo podpora: iákoby to Bog  
wszytek ten swiát chwicia cysie y rzeczy ludzkie z przy-  
rodzenia swego záwże ku wpadku nachylone wspierał  
y ná sobie zadzierzywał. Przytácza to y tákże tłumáczy  
S. Cyrillus Patriarcha Alexandryski w Ksiegách  
przeciw Julianowi Apostacie. Per stantem baculum  
discebatur quod nullo modo Diuina natura labefa-  
ctari possit, sed quasi semper stare, & quodammodo  
sustinere & fundare omnia. Romulus záś / Kzymo-  
skie Pánstwo zákládáiac / ná Kapitolum wystáwil  
báłwan

S. Cyril.  
Alex.  
Contra  
Julianū  
lib. 9.  
Linius  
de cad:  
1. lib. 1.



białwan Jowiszá rzezony Jupiter Stator Jowisz uślá-  
 wiaacy; Dawšymu w ręké laste ábo berlo / áby nim  
 wspierał y utrwarzał nowozáłożony świat Rzym-  
 ski. Potomnięszych czasów *Sempronius Consul*,  
 Rzymiski kazał tamże niedáleko wystáwić Wulkaná / á  
 on iakoby owoż berlo Jowiszowe przekowywał w  
 berlá ábo w lasti mniejszych Bogów; iuż ná scepterú  
 Plutonowe / iuż ná trozab Neptunow / iuż ná buláwe  
 Marsowa / iuż ná Kaduceusz ábo laste Merkuriuszo-  
 wa / z dokładem; *Et vos fulciunto*. Iakoby rzekli / y  
 wy też mniejszy Bózkowie / wy swiátá tegó Panowie  
 pospolu z Jowiszem ten s wiát wspieraycie; á wiedzcie  
 że wáše wšytkie władze y berlá sa rdzieleniem iákim-  
 si naywyżše° berlá Jowiszowe°. To Pogánška sub-  
 telność. A owozás z Páwlá S. nay pierwsza y nay-  
 gruntomnięsza Chrześciáńskiey Polityki prawdá.  
*Potestas a Deo. Władza od Bogi.* Berlo Krolewskie  
 iest czástká iákás / iákimsi udziałkiem berlá Božego.  
*Sceptrum Regium supplementum est Divini.* Młowi *Tyrus*  
*Maximus*, Berlo Krolewskie iest dopelnieniem iá-  
 kimsi berlá Boskiego. Wspiera Bog swiát Polity-  
 cki; ma go wspierác y Krol. Ale Bog swym wlas-  
 nym sobie iakoby z náтуры wrodzonym berlem / ktore  
 sie od władze y samey ręki Božey oddzielic niemože.  
 Bo iáko złota Kore ná wrodzona iest głowie Božey /  
*Caput eius aurum optimum: ták złote sceptrum.*

Die der  
 Siculus  
 in Hist.

Ad Ro-  
 man. 13.

wrodzone iest Kace Bożey. Manus eius tornatiles aurez,  
 plena hyacinthis. *Rece iego Boskie sa iakoby ze zlotá*  
*utoczone y hiácyntkami iako drogiemi kámiensiami*  
*ná křtati berlá natknione. Krol z sá wspiera swiát*  
*Politycki berlém y Lastá albo władza y moca/ sobie*  
*od tegoż naywyżšegó Máiestatu rdzielona. Wic*  
*iako Berlo Krolewskie / iest rdzieleniem iákimsi y*  
*supplementem berlá Boskiego: ták zás Lasti Már-*  
*šátkowstie/ pieczęci Kánclerstie / Buláwy Hermáns-*  
*stie / á rzeki smiele Kopije y šáble Kycerstie / sa*  
*dodatkami y supplementami Berlá Krolewstiego.*

An nescis longas Regibus esse manus?

Quid in  
 hieroid:

Mowi Poëta stáry. *Az asz niewieš ze v Krolow*  
*dlugie sa rece. Jáko to v Krolow dlugie rece: czego*  
*krol niemože dosiácti/ dosiže Berlem: czego nie-*  
*dosiže swym berlém / dosiže Máršátkowstá Last-*  
*stá/ dosiže Kánclerstá Pieczęcia/ dosiže Hermáns-*  
*stá bulawa/ dosiže Kycerstá Kopia y šábľa. Pás-*  
*mietaycie ná to Jáśnie Wielmožni Senatorowie kie-*  
*dy ná plácách rzadow y dzielnosci wášych z tymi do-*  
*stoiensstwá wášego kleynotami stawacie / že te wáše*  
*Lasti/ te Pieczęci/ te Buláwy/ te Kopije/ te Szábľa/*  
*sa supplementami/ sa rdziátkami ruki y Božey y Kro-*  
*lewstiey: Sáczym Et vos fulciunto. y wy nšpierzaycie*  
*ppadáiscy swiát Politycki / á tonie tylko z Krolém*

Alle y z Bogiem. Wiedźcie że każdy z was / z owego  
postu polityckiego / o którym Job S. mowi. *Sub  
quo curvantur qui portant orbem.* inſy czytaia z 1cb. 5.  
Chaldayskiego / *Cui curvantur qui fulciunt orbem.* Ktore-  
mu ſię (to ieſt naywyższemu Pánu) klániáia, ktorzy  
ſwiat wſpieraia.

¶ Tu uż mam rum y miejsce pokázác / iáko Jáśnie  
Wielmożny Jan Scániſław Sápiehá wielki W. K.  
Lit: Márſzałek / tey Senátorskiej ſwoiey / á miánowi-  
cie Márſzałkowſkiej wókáciey / podług Chrzeſcián-  
skiej polityki doſyć czyniac Laſka ſwa y władza / od  
Krolá á naprzod od Bogá ſobie rdzielona / ten náſz  
ſwiat politycki wſpierał / y wſpieraíac poełgł.

¶ Piſze Thomacherus : że ná pogrzebie Luizego  
Scipioná ſlawnego Márſzála Fráncuzkiego / y nay-  
wyżſzego rzadźce / Dworu támeżneſ / nieſiono Laſka  
złota przed truna. Z rekoieſci ieſy wynikaly trzy lilie /  
(Herb Kroleſtwá Fráncuzkiego) niſzey w zdużná  
ſámeſy Laſce / te ſłowá ryſowane byly. Non Genere tan-  
túm, ſed & Ore, & Re, Scipio. Nie tylko urodzeniem ále y  
wymowa, y rzecz ſama Scipio. Wic to ſłowko Sci-  
pio w iezyku Láciińskim brzmi toż co koſtur álbo Laſka  
ktora ſię wſpieraia. Sens tedy byl / że ten wielki  
Márſzał / byl nie tylko wyſokim urodzeniem / ále y  
madra wymowa y ſkutezna Dzielnoſcia Scipio-  
nem / to ieſt Laſka y podpora Kroleſtwá Fráncuz-  
kiego

Thoma-  
cherus  
lib. 3. de  
inſigni-  
bus. He-  
roum  
cap. 23.

Alex. ab  
Alex:  
lib. 1.  
cap. 9.

kiego. Ten że ia właśnie napis/przy tey pogrzebney  
żalobie/ten nagrobek ná tey obumarley/ Jáśnie Wielk  
możnego Janá Stánissławá Sápiehi Wielkiego W.  
K. Lit. Márzáłká Łasce rysuis. Non Genere tantum sed  
& Ore & Re Scipio. Nie tylko wysokim vrodzeniem, ale  
y madra wymowa, y odważna dzielnośćia był Sci-  
pionem. był podpora y R. P. y Kościolá Chrystusa  
sowego. Poczynam od pierwszego.



Non Genere tantum Scipio  
Nie tylko Vrodzeniem Scipio.

J Sa nie ktorzy/Przezaeni Slucháczę/ktorzy tylk  
wysokim vrodzeniem sa Scipionámi / sa Wyezyzny  
podporámi. Miałem Prádziaá Woiwode/ Dziá-  
dá Hetmána / Wycá Kánclerzá/ Stryjá Biskupá.  
Chwalá Bogu. Ale czyiemiz to Łaskámi / czyiemiz  
Buláwámi / Czyiemiz Pástorálámi wyezyzne wspie-  
rařzy cudzemi/y iuz sprochniélemi. Nie ia ale Swiety  
Uáziánzenus ztáknú sie domatorem ták rozpráwuie.  
Clara sum stirpe, ais. quid ergo? verminoso nimirum  
S putrido, patris S aui scepro niteris, S ruina pot-  
tius quam fulcro fulciris, solis alios sepulchris vincis,  
S rescriptis nouis, queis scriptus sed non eductus es.  
táki záiste nie tylko miley Wyezyzny álbo Kościolá  
Bożego/

Gregor.  
Naziaro

Bożego / ale ani własney fámiliey slawy wesprzeć  
może. Inbitetur super Domum suam & non stabit, fulciet eam Iob: 9.  
& non confurget. *Bedziecie podpierał domem swym, a  
nie ostoicie, bedzie go wspierał, a nie powstanie. Czes  
mu? bo Genere tantum Scipio.* Tylko sie wysokim  
wrodzeniem gnarwie / tylko chelpliwý owý / ó swoiey  
fámiliey y nie przegadányim ięzykiem! tylko owá  
chluby lażeczka / ó ktorey Medrzec: In ore stulti virga Prov. 14  
superbia. *Wustách glupiego laska pychy.* W reku iey  
v niego nie obaczyß. *Pospolita to gdzie reka y rzecz  
nie mozeß / ięzykiem y chluba nádstawiać.* Spytána  
Rebeká tylko ó Oycá; y oycá / y dziádá / y babka /  
wywodzi. *Cuius filia es? filia sum Batuelis filij Nachor, quem  
peperit ei Melcha. Czyias ty Corká? iestem corká Ba-  
tuelá Syná Melchy, ktorego vrodziła Nachorowi.* A  
Dawid zaś spytany ó cala fámilia / tylko oycá w  
spomina. *De qua progenie es ó adolescens? dixitq; David:  
filius Isai Bethleemitz ego sum. Z ktorego rodu idzie ten  
mlodzieniec? Synem Isai Bethleemczyka ia iestem.*  
Coli zá przyczyna / że Dawid zacney fámiliey zamilkł  
á Rebeká y szredniey nieprzepomniała. Mial Dawid  
w reku Goliatowa glowe iestze swieża krowia plus  
ßzaca / oczywisty zacneści swey wizerunk: A Re-  
beká tylko wiádro z woda y to tylko dla wielbladow.  
Ow dzielnościa swoia y siebie sámego / y fámilia y  
oyczyzne dzwignął: owá dzielnośc slowy y fámiliey

Hieron.  
in Epi  
taph  
Fabiol.

wywodzeni m wetować chciála. Hieroným Si  
wystáwniac nagrobek Fabioli / Kzymstiey Heroínie  
táť mowi: *Alius forsan memoraret Quintum Ma  
ximum, unus qui nobis cunctando restituit rem, &  
Fabiolum gentem proferret in medium; diceret pu  
gnas, describeret praelia; & per tanta nobilitatis gra  
dus Fabiolam venisse iactaret; ut quod in flore non  
poterat, in Virgibus & radicibus demonstraret. Táť  
Rebeká / czego w sobie wystáwić niemoglá / iáko  
wznikáiacym dopiero ká ieciu wystáwiála w daw  
nych fámiliey swoiey podporách y Lastách. Ináčzey  
Dawid: vide mihi pastorem puerum (mowi o nim Isi  
dorus Pelusiotus) bacillo unico & familiam suam, & iu  
dzam sustentantem. Bá patrz ieno (prawi) na iedno  
pástusze, á ono y fámilia swoie, y cáła zydonska  
kráine iákobyšie ku wпадku chylaca, iednym posofs  
kiem wšpiera y zádzierzyna.*

Lib 1  
Epit.

¶ Co iuż rzeké ó Jásnie Wielmożnym Janie Sta  
nisláwie Sapielhy Wielkim W. K. Litt. Máršalku:  
*Non Genere tantum Scipio.* Nie tylko wrodzeniem  
wysokim byl Scypionem, byl podpora chwieiacey sie  
czesto Oyczyzny y Košciola Bożego. Prawdá to/  
że gdy oraz spoyrzena linia Jásnie Wielmożney Sá  
miliey Sápierzynstiey: spoyrzene ná iedno gáleziste / y  
rozložyste / drzewo / ktore wšyſtko buyno w prze  
zacne Oyczyzny y dobrá pospolite<sup>o</sup> podpory / w Lasti  
iuż

już mnieyſze już więkſze / w pieczęci już mnieyſze już  
 więkſze / w Buławy już mnieyſze / już więkſze / wyſo-  
 ko y ſeroce wyroſto. Spoyrze / iako / albo ná one w  
 Megärenſkim rynku wyrastaiaace / á miáſto owocow  
 helmy y Byſaki plodzace drzewo. Spoyrze / iako ná  
 one poſwiecona Jowiſhowi w Dedonie dabrowe /  
 z ktorey ſie galezi / chyba albo Merkuriuſhowi ná Las-  
 ſke / albo Ninerwie ná oſzcep / albo Marſowi ná re-  
 giment / albo dawnym Spártanſkim Krolom ná  
 ſceptrá / albo Areopágitiſkim ſedziom ná pálcaty / albo  
 ſámemu Jowiſhowi ná Berlo odcinać niegodziło.  
 Spoyrze / iako ná ogániſta / y plodna winna máciſce /  
 ktora Aſtiáges Krol Medſki przez ſen / z potomká  
 ſwego wynikáiaca y cieniem ſerokie Pánſtwá okry-  
 wáiaca widział. Y mowie do ciebie Jáſnie Wiel-  
 moſny W. X. Lit. Márſálku / co niegdy Ezechiel  
 Prorok mowił do zacnego w Iſraelu Potentatá.  
*Mater tua quaſi vinea* (ſiedmdzieſiat Tłumáczow-  
 ſytáia) *Mater tua quaſi vitis ; in ſanguine tuo*  
*plantata, frondes eius & fructus eius creuerunt . &*  
*facte ſunt ei Virga ſolide, in ſceptra dominantium,*  
*& exaltata eſt, ſtatura eius inter frondes, & vidit al-*  
*titudinem ſuam in medio palmitum ſuorum, Mát-*  
 ká twojá / przezacna ſámilia twojá cny Márſálku /  
 we kwi twoiey dawnych onych Sapiſhow przod-  
 kow y bohaterow Litewſkich zredzona / galezie ie y

Diod.  
Siculus  
in Hill:

Paufan.  
in Atti-  
cie.

Ezech.  
19. v. 10.

Owoc iej vrostly y staly sie iej Laski mocne y trwałe  
 ná křtaleb rí pánuiacých : byly r dżialkami y supple  
 mentámi bert Kiazat Wielkich Litew stich / Monár  
 chow Wielkich Polskich : y wyniosl sie wzrost iej  
 między gáleziami / y obaczyła wysokość swa oie w mno  
 stwie látorosli swoich. Tam widze wierne miley  
 Oyczyzny *fulcra*, Bogdaná ná Opako ríe y Jelney  
 w siewierskiej ziemi Sápiehe Woiewode Smoleń  
 skiego małżeństwem Kieźny Siewierskiej syna cego  
 Widze Iwáná Sápiehe Woiewode Podláškiego  
 Bogdaná drugiego Sápiehe Woiewode Minst e  
 go / Andrzeiá Sápiehe wprzéd Polockiego / á potym  
 Smolenskiego Woiewode. Widze Páwlá Sápiehe  
 Káźtelaná Kúrowskiego. Iwáná Sápiehe Siemio  
 nowicza Kánclerzá W. K. Litt: Bogdaná / Stephá  
 ná / Krzyžtophá / Pisárzow W. K. Lit: widze Star  
 rostow y Tenutarzow / Pułkownikow y Regimen  
 tarzow. Co powiem ó' tobie Andrzeiu Sápieho  
 Woiewodo Nowogrodzki / ktorys zá Pánowánia  
 niezgáżoney slawy Stephána Krolá / á spráwowa  
 niem wielkieg Nikoláia Kádziwilá Hetmána Litew  
 skiego / w Islanciech pod Wenda w řezuplym cze  
 rech tysiecy woystku dwádżiesciá cztery tysiacé Mo  
 skwy ná plácu položyl : dwuches Woiewodow Mo  
 skiewskich pounal / Zobozus nieprzyiacielá wyzul :  
 dżialás / choragwie / y inře dżielnořci y mestwá ty eř  
 trophá

Staro-  
 wolfcius  
 in Sar  
 mat bel  
 latorib.  
 Num.  
 110.

Co powiem o tobie / Na is nowy wprzéd  
 trophá



*trophaea* pobral / y walecznemu onemu Królowi odda-  
 dal? Która tak będzie niewdzięczna potomność /  
 ktorabyście przepomniała Jáme Sápicha Starosto  
 Dswiátski? tys wiele rázy ná mieyscu niezámierzékley  
 po wšytkim swiscie pamisci Hetmánow / Mikelaia  
 Kadziwila y Jana Karola Chodkiewicza wojská  
 spráwował: tys pierwszy zá czasow nášych Mo-  
 skiewskim Cárstwem záczasnal: tys wiele zamków  
 y miast / Prowinciy / y Kiestw Moskiewskich pobral:  
 tys odważnemi swemi choragwiami Wolge y Oka  
 obegnał: tys herokie między tymiż rzekámi pola / geo-  
 stym Moskwy trupem okrywał / á osobliwieś pod  
 Troycá strážne Tyrana Szuysskiego ó stu tysiecy  
 Wojsko porásił / y ósmnaście tysiecy nieprzyjaciol  
 ná poboiowiśtku zostáwił; á strách y grom naródu  
 nášego / áz zá Persia y Tátary Azjatyckie záslal.  
 Jeszczemy lez nie otarli y po Lwie Sápichi Woies-  
 wodzie Wileńskim wielkim W. K. Litew. Hetmánieł-  
 twoim wielki Máršálku / rodzicu. ó ktorym co po-  
 wiem? *Natura, virtus, & fortuna, fecerant compendium.*  
*Natura w rozliczne talenty bogáta; Cnota nigdy*  
*szczęśliwością nie wyniesiona / nigdy cudza zazdro-*  
*ścią z biegu y z státku swego nie zráżona; szczęście ná*  
*wšytkie co przedniefych doskoienskw steprie wy-*  
*wyśšone / y niesłychánym obyeczaiow y affektow vlo-*  
*ženiem wpiáślowáne / ni komu nieprzytkre wšytkim*

Staro-  
 uolscius  
 in Sar-  
 mat bel-  
 latorib:  
 Num.  
 III.

Sidon.  
 Apollin-  
 natis in  
 Epist.

*obymy...*

mily; summáryusz namiáktis ná tym świecie Polity-  
ckun wóheláckich blácheckich y Senatorckich dostóná-  
łości/ w nim byly wystáwily. Wdzieczna iest/ y przy-  
blych czasow wdziecznięsza ięsze będzie dzielności y  
prac ięgo ták w boiu/iáko y w pokoiu złota Oryczyzná;  
gdy sie po málu iudicia ludzkie przetrybuia: á spoy-  
rzawšy częgo pulnocny šwedzki furor w cudzych  
Pánstwach nábroil/iáko lubo z záwołánemi w Chrze-  
ściánstwie Woioownikámi wiele dom odzil/iáko przed-  
ko/od pulnocnego sie nad Szczecinem zę pedzawšy  
morza/zá Odre y Albim/ zá Keny Dunay západl/ y  
ledwie sie o Tátry Niemieckie otrácił; Spoyrzawšy  
(mowie) ná to wšytko dopiero z soba wwaža y o-  
šácuia máłoli Lew Šépieha jednego Kieštwá Het-  
mandokázal/ teyže inž y ná ten čas z potężnióney y w  
Instanciech rozpostrzenióney furiey/ zá Džwine y po-  
gládác niedawšy / y tánte wšytkie od pulnocná-  
šciáne/ inž przez kilku fortec odebráne / inž przez po-  
šciwe pokoiu kondycie nášy wšy. Owo zgolá  
widze že to wšytko ogánisze przezacney Profépię  
Šápiezynškiey drzewo/ták sie šezš'iwie wznióšło / že  
gdzie okiem rzuciš / *Facta sunt ei Virga solida.* gále-  
zie ięgo stáły sie Laskámi trwálemi / y pod ciężarem  
miley oyczyzny nie przełómióni. Ale což: dosyče  
nárym bylo Jáśnie Wielmožnemu W. X. Lit. Már-  
šátkowi tá Rodzicá / tá przodkow y powinnych  
šwreich

Ezech.  
19. v. 11

swoich sława Oyczyznie y Kościol S. wspierać? Do-  
 sycby było. Kteżypowowi w Atenách ná takiey Cha-  
 briášá rodzićá dzielnosci: dosycby było Archidámow-  
 wi w Attice / ná takim przodká swego Herkulesá  
 mestwie: dosycby było Quintusowi Sábinsowi w  
 Rzymie ná takich wielkich Sábinsow Marimow za-  
 slugách: dosycby było Eliezerowi Moyżesowemu  
 wyrodkowi / ná Oycowstkiey oney cudotworney La-  
 sce: ná ostatek dosycby było niewieścuchowi star-  
 šego Affrikaná synowi Scipionowi / ná sławie oy-  
 cowstkiey / y wšytkich inšych Scipionow sámieliey po-  
 legác. Jáśnie Wielmożnemu Janowi Stánislawo-  
 wi Sápiešie / ná zacnych Przechacney Sápišow sámi-  
 liey dziełách y cnotách polegác / y iemi dobro pospolite  
 dzwigác nie dosycby było. Non Genere tantum Scipio, Nie-  
 tylko wysokim vrodzeniem Scipio. Mowic ó nim / co  
 rzekł wielki Cassiodorus ó Aurelianie Wenántiuszu /

Fulgens.  
 lib. 3. ca.  
 s.  
 Plur. in  
 Graecor.  
 Imp. p.  
 ap. h.  
 Valerij  
 Max.  
 lib. 3. ca.  
 s.  
 Fulg. of.  
 lib. 3.  
 cap. 5.  
 Valer  
 Maxim.  
 lib. 3.  
 cap. 5.

Cassiod.  
 in Epist.

¶ Ostateczne one z Ezechielá pomienione słowa /  
 tak dálej siedmdziesiąt tłumacza. Mater tua quasi vitis,  
 & quasi flos factus es Virga solida. Matka twoja iako win-  
 na máćica, á iako kwiat, stałesšie Laska mocna. Co  
 to jest / że pierwey rzekł Prorok quasi flos iako kwiat?  
 ábo też to nie tylko Laska / ále y kwiatki Oyczyznie wspie-  
 rają?

317 eg 7

Cant. 7

ráia? Wspieráia. Pámietáia láski wáże/że filary/  
 ktore wbytek Kościoła Hierozolimskiego stlepi dzwisi  
 gály/ Capitella álbó nagłowki miały z liley odlewa-  
 ne. *Capitella columnarum, quasi opere lilij fabrica-  
 ta erant.* Bá y oblubienicá Chrystusowa / Kościół  
 S. Policia Duchowna / w pieniach Sálomonowych  
 pilnie prósi : *Fulcite me floribus.* *Wspieraycie mie  
 kwiatkami.* *Per flores* (mowi S. Grzegorz wielki) *Ty-  
 rones & Incipientes designantur.* *Przez kwiátki znacza-  
 sie ci., to sie dopiero wcnotách ćwiczyt poczynáia.*  
 Wicé iáko Duchowna / ták y Swiećka Policia ma  
 swoje kwiátki/ktorymi sie podpiera. Panie owo/ co  
 sie z mlodu w strzemiéżliwosci / w czynności / w  
 skromności / w pokorze w nabożeństwie / w umięt-  
 ności y w gorliwości / w rzeczách do Religiey Káto-  
 lickiey przynależących / ćwiczy; kwiát to. Co sie nie  
 L. dáiaćkami krotofilámi bawi/ále stanowi Szláchećkie-  
 mu przystoynemi zabáwámi; co sie rezy kóniá przy-  
 stoynie osiesć/ luk ciagnać/ kopia gládko zleżyć : y to  
 kwiát. Co pomálu domowego Krásomowstwa  
 náwyka / histryki y Polityki wáruie ; á iesli go do  
 cudzych kráioy posla / nie stóćem sie nie plesem / nie  
 báletom/ ále dobrym obrzáioy/ zdrowym rzádem/  
 porzadnym miast / budynkiem/ y twierdzom / i edno-  
 stáyney po wietrzey czesći Religiey przypatruie : y to  
 kwiát : y iuz wspiera y Oyczyznę y Kościół Boży/  
 iesli

AB.

jeśli nie rzecz sama przynamniey piękna nadzieia.  
 O takie was kwiatki zemdlała Oczyszna często pro-  
 si/ Jásnie Wielmożni Panowie. *Fulcite me flori-*  
*bus.* Nie kryć się z nimi w cieniu / w pokojach / mie-  
 dzy papinkami. ani ich też chowaycie w owych wiel-  
 kich choć malowanych dzbanach ; inaczey pewnie á  
 pewnie wiedzcie że nazime pomkna do piwnice. Wy-  
 chowuyaycie ie wzorem Chrystusowym. *Ego flos cam-*  
*pi, iam kwieciem polnym.* Pokázuyć się z nimi ná  
 słońcu/w polu Akademickim/álbo w Rycerskim álbo  
 Dworzáńskim. Tylkoć się ná tych wárstátách odle-  
 wáia owe Capitellá owe Cerevelá dobre / y zgodne  
 ktoreby Oczyszne y Kościol Boży w spierály ; y was  
 Jásnie Wielmożni PP. iáko dobrá pospoliteg filary  
 ná kształt Capitelow koronowály. *Boć filius sapiens*  
*corona Patris, Madry syn iest wieńcem Oycá swego.*  
 Ktemu jeśli chcecie żeby te kwiatki wáże wyrosły też  
 kiedy w takież Kolumny/czci Bożey y Oczysstey / iáć  
 nadáley ich od siebie oddalaycie / á y tam nie ná swo-  
 woli/nie ná zbytkách / nie ná rostkóściach ále w kárno-  
 ści/ w nabożeństwie á podczas y wściskości / niech  
 wraśtaia.

¶ Sa takie kwiatki / co wraśtaia w iákieś Co-  
 lumellas álbo słupiki ; zowia ie Gránádylámi. Ale  
 gdzie y iáko rosta : rosta dáleko / áż w Indiách.  
 rosta między czerniámi / gwoździámi / biezámi y

D

inBez

Tonstew.  
 in Ad-  
 miran-  
 dis Plan-  
 tarum.

inżeni meki Chryzusa Páná naszymi.

¶ Kost tym właśnie Dobrego wychowania trysem Jásnie Wielmożny Jan Stánislaw Sápiehá Wielki W. K. L. Márzałek. Na samym właśnie lat swoich wznięku / ná cwiczenie do Wileńskiey nášey Societatis Akademyey oddány znácznie miedzy rowieznikámi / y w nabożeństwie / y w náukách wyzwolonych zákwiłnal. Niebyło nic w nim / nierzłkam swoowolnego / ále ani porywczego / áni rozpieńzonego. Niewstydzilsie Syn Senatorški / czeto w owych disciplinántow procesiách isć w prostym worze / y z drugimi disiplinuiac sie Páná Bogá zá miła Wygyszne y pomnozenie Kościola Bożego prosic. Ná tym polu nátrawšy wsie zdrowego pobożności / y pocćwych náuk sołu ; łacniey y bezpieczniey / w tymże wšytkim wzrastal ná cudzoziemskich niwach. Niebyło Historyká / Polityká / Krytyká / ktorego by nie przewártował : nie bylo znáczniejšego w Europie iezyká / ktoregoby predko niepoial : nie bylo miášká álbo mieyscá / do wyrzenia zgodnego / ktorego nie zwiedzil , niebyło cwiczenia synowi Blácheckiemu y Senatorškiemu nalezytego / w ktorym by miedzy cudzoziemská młodzia nieprzodkował : Nie bylo Przenaswieršey Bogárodzice álbo Congregáciey / álbo Kościola / álbo mieyscá osobliwym iákim / ku teyże przenedostoiniejšey Márcenabożeństwem znácznie

go; gđzieby wizerunku iákiego známienitego gorla  
wosci swoiey tu cżci teyże niebá y ziemie Krolowey/  
niezostáwil.

¶ Coż zádzíw że ten Kwíát z cudzoziemstie° przez  
sádzony polá/godzien byl záraz potou wíeczney pá-  
mieci Żygmunta III. Krolá Polstiego? co zádzíw  
że sie tam záleci wśy pieknym stromności y wkladno-  
ści / pieknym czulości y dzielności / pieknym wierno-  
ści y bogoboyności zápachem / stalsie prudko godný  
W. X Lit. y stolu / y naywyzšego stolowegŃ rzędu?  
Co zádzíw że w rychle potym wrost w Łaske mniey-  
šá Máršáłkowšta / á niedlugo y w Wielka? quasi flos  
factus es Virga: iáko kwíát staleššie *Laska*. Ten jest  
sposob wláśnie od Bogá przykazány / Którym wielcy  
ludzie w dostoiénstwach swóich rośc máia. Nec qui-  
quam sumie sibi honorem, sed qui vocatur a Deo tanquam Aa-  
ron: *A* záden sobie cżci nie bierze; iedno ktory by-  
wa wezwán od Bogá, iáko *Aáron*; Kiedy d'ćial Bog  
wšechmogacy powolác *Aároná* ná wysoka Arcy-  
Kápiánska dostoyność / Kázal *Moyzešowi* nábrác  
lasek od dwunástu pokolenia żydowšskich: Ktorego  
(práwi) z tych obiore, zakwitnie *laska* tego, y zá-  
hamuie od ciebie šemránie Synow Izráelskich, ktore-  
mi šemrza przećiwko wam *Ušluchál Moyzeš* Pá-  
ná; *Nábrat* Lasek od dwunástu Pokolenia, y polo-  
zył przed Pánem wprzýbytku *Swiádectwá*. *Názá-*

Hebr. 5.  
vers. 4.

iutrz wrociwſzyſie nálażł, iż zákwiťnelá Laská  
 Aaronowa w domu Lewi : y gdy ná pecznialo pa-  
 kowie, wyſtly kwiatki. Przeſtáliżá tym Bemráć Sy-  
 nowie Izráelſey / że ich minawſzy Mozyſz ſámego  
 Nároná ná ſtopniu Náywyſzym Arcykápláñſtwá wy-  
 ſtáwił. Słuſznie : bo nie doſyc miała Laská Náro-  
 nowa ná tym / że to drzewo z ktorego wzięta była  
 kwitnelo / ále y ſámá iuż z niego wydzieloná zákwiťlá-  
 á to nie wiele czekać / nie długo zieloná nádzieć  
 oczy ludzkie paſac. *Turgentibus gemmis* (mowi piſmo  
 S) *eruperant flores, qui folijs dilatatis in Amyg-*  
*dalas deformati ſunt.* Zewſzytkich drzew *Migdalo-*  
 we náypredzey kwitnie : czym Bog dáćznáć / że ten  
 wielkich przedow y doſtoieñſtw Náygodnieſzym/  
 ktory náypredzey w przybytku Swiádecſtwá / przed  
 Pánem we wſzytkie cnoty Bozkie y Polityctkie zá-  
 kwitnie. A ktoryż ſie przybytek może lepiej názwáć  
 przybytkiem Swiádecſtwá / iáko poťoy Krolewſki /  
 iáko dwor Páñſki / iáko ten wſytkim w náſzey Oy-  
 czynie / dziełnoſci / wiernoſci / czuloſci / otworzony  
 pláć : ktoż tu może Bemráć / kiedy wielkie Panieta  
 pretko z niſzſzych doſtoieñſtw ſtopniow ná wyſſze  
 poſtepuia / gdy ich Jáſne Wielmożne Laſki / nie tylko  
 wrodzeniem wſoiki nále y wláſná cnota / y ćwicze-  
 niem / y wiernemi poſlugámi / drugich częſto vprze-  
 dáć / y ſa *Non Genere tantum Scipiones ; Nie*  
 tylko

Ibidem  
 Num. 17



tylko sama familia miley Oyczyzny podporami. Ale  
iuz daley postepuie.

Et ore Scipio  
I mowa Scipio.

¶ Abo tez to madra wymowa iest Lasta/iest pod-  
pora Oyczyzni: iest. Pismo S. wyraźnie madra y  
skuteczna wymowe v Izaiasz zowie *Virgam oris*, La- Isaie 11.  
ska vsť. We Wloßech w Braciánskim starym Kiaz-  
żat Ursynow Kościele/ námálowano okragly swiát  
od dwunastu Last wspárty; z napisem: *Predicatio*  
*Euangelij*. iákoby to dwánaście last Apostolskich/  
ábo *Euangelia* przez nich rozniesiona / swiát dzwi- Pfal: 12.  
gála: *In omnem terram exiuit sonus eorum, Et in fi-*  
*nes orbis terra verba eorum*; *Symmachus* czytal  
& *fines orbis terræ stant super verba eorum*, y gránice o-  
kregu ziemie stoia ná ich słowiech. Wiec iáko wys-  
mowa duchowna dzwiga swiát duchowny / ták wys-  
mowa swiecka/dzwiga swiát Politycki.

¶ Dzwigał swiát Politycki *Virgá oris sui* Jáśnie  
Wielmożny W. X. Lit. Máršálek / á to nie iedna.  
Dzwigał Lasta Poselska w legáciách: dzwigał Deo-  
putátska w Trybunálách: dzwigał Máršálkowsta  
w Senacie. Jáko powaźna / iáko madra / iáko v  
wßystkich przyiemna mowa iego bylá / wyswiadeszy  
nam sławne iego od Zygmunta III. swietey pa-

Platarchus.

mieci Króla / do Najświeższego Cesarza Chrześcijańskiego / w wielkich sprawach poselstwo / na którym go Posel Hiszpański y Florentyński dla zlotey y nie przebraney u słowach y w rzeczach obfitości. *Os Sarmatie* (iako kiedyś Ateńczykowie swęgo Demosthenesa *Os Gracie*) nazywali. Wyświadczy druga ięgo świeższa do tegoż niezwyciężonego Cesarza Chrześcijańskiego wyprawa : gdyż go témtenże Najestat dla osobliwej skromności / obyčajow rękodności / serca wspaniałości ale osobliwie dla wielkiej w rzeczach Politycznych biegłości y mądrych mow / nie tylko częsta konwersatia / ale y zlotym a wolnym do swego pokoju Kluczem wrażył / y tytułem Państwa Rzymskiego Książecym ozdobić chciał ; bysie tym był skromnie razem wspaniałe niewymowil ; że w iednym słachćciá Polskiego tytule wbytkie iuż był do Wiednia sobie przyzwoite y podobne tytuły / przywiość. **To Lasťá Poselstwa.**

¶ **N**o Lasce ięgo Deputátstkiey co powiem : Kładząc Trybunałskie kolo kółkárázy wielk mądreg / czułego / y sprawiedliwosc swieta miluia cęgo *Narzątká* wzor po sobie zostawil. *Izaiáš* w *Koździale* II. wystawmie dziwnęgo iákiegoś *Narzątká* á bez pochyby sadowęgo : *Iudicabit in iustitia pauperes, & arguet in equitate pro mansuetis terra & percutiet terram Virgá oris sui.* *Bedzie strofował w prawosci zá cichemi ná ziemi, y uderzy*

vderzy w ziemię *Laska* wst swoich. Trzemá sie tu  
dzywicie rzeczom. Naprzód przez dobremu sędzię  
mu tylko v bogie każe Bog wszechmogacy sadzić w  
sprawiedliwosci: ábo też nie trzeba y Pánow w  
sprawiedliwosci sadzić: Pewnie to Pan Bog ma  
dremu Mářšalkowi rozkázuię / áby záwasnionych  
przeciw sobie Pánow / nie *via iustitie*, nie przez zgięte  
práwny / ále przez *compositia* y zgotę iednal: bo by  
tám iáko / między wielkimi / do wielkich wasni y rostyre  
kow iácznie *pr* yšlo. Dobry wyklad; ále y to nie na  
goršy. Jáko dom nie tám wspieráia gdzie sie nie  
wáli / ále tám tylko gdzie sie wáli / ábo iácniey vpásć  
može; ták dobry sędzia nie ták ma spráwy wielkich  
Pánow wspierác / ktore przez sie y nákládem / y *Pos*  
*tentia* / y *respectámi* stoia: iáko spráwy v bogich ktore  
bez tych wšytkich podpor / sáne przez sie iácnosie wá  
la. Powtore dzywiesie: czemu Prorok dáie *Laska*  
Mářšalkowi / nie wrece ále wu'tá: *Percutiet ter*  
*ram Virga oris sui*? Dawny to stroj Boży; ludzie  
trzymáia miecz goły w reku / á Bog wu'sćiech. *De ore* Apoe: 33  
*eius procedebat gladius*, Tákże też ludzie trzymáia  
laski w reku / á Bog wu'sćiech. iednoź to v Bogá y  
iezyk y reka wyn owić y wykónác: *Dixit & facta* Psal: 148  
*sunt*. Potrzebuie zgotá Bog tákiego w Trybunale  
Mářšalká / v ktorego by niemá iednoź byl iezyk y reka /  
co by przykládem nie nárážoney w v bogich spráwie  
dliwo,

dlivości/ á podczas y swych wlasnych krzywd vsta-  
 pieniem/ y owsem bezdrościa y podupadlych ludzi  
 ratowaniem miłość tu nimże Chrześciana w Kol-  
 legách swych pomnażal. Potrzecie dziwuiesie/ czemu  
 Bog Laska vst każe bić w ziemię. Czy to dla tego/  
 że dobry Máršalek/ nie tylko ma owa drzewiana la-  
 ska bić w stol Trybunalski ale y *Virga oris* vderżać/ w  
 coż? *terram, terram*, to iest kruszyć w Kollegách  
 swoich respekty y fawory ziemskie. Czy dla tego/  
 że iako Bog kiedyś Moyżesowi kazał / vderżyć w  
 twárda opokę/ y zniey wybić/ wytryskająca wode/ á  
 lud zprágniony napoić; *Percuties petram & exhibit ex ea  
 aqua, vt bibat populus; Vderzyß w opokę, á wynidzie  
 zniey wodá aby pił lud: Ták madremu Máršalko-  
 wi każe y w naytwárdze/ y w naytrudnieyşe spráwey  
 vderżać *Virga oris*, aby zamtad/ wytrysnelo źródło/  
 z ktoregobysie nápiłi owi przez długie terminy zwol-  
 czeni / oni co iuż przez kilká / álbo y kilkanaście lat/*

Ps. od.  
 17. v. 6.

Matth. 5  
 Psal. 84.  
 vers: 12.

Esuriunt & sitiunt iustitiam. Lákna y prágna spráwiedli-  
 wości. *Theodoretus* tłumáczac słowa Psálmisty: *Veritas de terra orta est.* ták mowi: *Vt sapè fons in ter-  
 ra, ita veritas in causis latet, percute semel & stillabit, percute  
 iterum & fluet, percute tertio & exundabit. Jáko zródło  
 w ziemi, ták prawdá czestośće w spráwach táy vderz  
 raz á bedzie sie saczyła, vderz drugi raz á popłynie,  
 vderz trzeci raz á iuż y wyleie: nápije sie iey każdy*

aż dowoli / á to bez dátku / bez zapłaty / darmo /  
własnie iáť wody. Piękny sedziom ziemskim przy-  
kład dáie sedzia niebieski. Stánelo raz przed tro-  
nem iego niezliczone mnoštvo iáťkichsi ludzi: *Qui*  
*venerunt ex magna tribulatione: Což daley? non*  
*esurient neq̄ sicient amplius, quoniam Agnus qui*  
*in medio Throni est, deducet eos ad vite fontes a-*  
*quarum, & absterget Deus omnem lachrymam*  
*ab oculis eorum.* A sedziowie Swiáta tego sá-  
mi podczas te smáczna prawdy wode ( bá by ia-  
teżiáki Kany Galilieystiey przez cáta noc gárcámi  
y po osmiu złotych nošono ) wypiwšy / v bogim  
ludziom *fontem lachrymarū* niewyczerpána gorz-  
kiego ná cáty wiele pláczu krynice zostáwuia.

Apoc. v  
vers 16.

Thren. x

¶ Nie iest iednáť opátynosc Boža tak ścápa/  
žeby podlug regul swoich niebieskich / sedziow nam  
y Máršáłkow sadowych náziemi niewystáwiála.  
Miedzy inšemi wystáwiála nam byála ná wieczna po-  
tomności pámiatke y przyklad Jáśnie Wielmożne-  
go Janá Stánisláwá Sápiehe. Kto wiecey mie-  
dzy znácznemi stánámi / y sámiámi / zástárzálych  
Kontrouersiy vspokoil? kto báczniey y pilney / ráni  
Láské Máršáłkowské y potenciey swoiey *fulcrá*  
obracal / gdzie sáádniey y predzey spráwiedliwosc  
dla vboštwa / dla niedostátku / dla boiáźni / dla  
vcisnienia od Potentatow ostábiec y v pášc mogláť?

£

Kto

Kto skuteczniey y szczęśliwiey *Virgatoris*, złota ona  
wymowy swoiey podpora dźwigal na prawnym  
placu pod upadłych ziemian / osierociących wdow /  
utrzywdzonych sierot : Niedziwujcie się Przeza  
eni Słuchacze / sprawowaliście sam z mnieysemi  
stany / podług miłości prawie Chrześcijańskiej /  
podług wspólności prawie Sapienckiej. W  
tak rozległych / szerokich / w różliwych dobrach  
y majątnościach z najmnieysemi sąsiady / tak się  
stromnie / tak cicho / iako z równemi sobie zachował  
wał / żechmy nigdy óżadnych w tym światkach / ó  
żadnych iego prawnych gemonach / albo zaściach  
nie słyszeli. Wielka to ażaiście rzadka wielkich Pá  
now / y na ziemi w ludzi / y w niebie przed najwyż  
szym Máięstatem pochwała. Wielka y to / że pod  
czas y swego ledwie kilka słow przeicdnány nie raz  
wstąpił. Wielka że niektórych zubożących : y od  
wielkich stanów wciśnionych y z majątności obna  
żonych / żadnym doczesnym pożytkiem nie wwieżdzo  
ny / żadna nie przyiążnia nie wzniecony / sama tylko  
miłością Chrześcijańską y litością nąd utrapionemi  
sobie wrodzona wzbudzony / własnym na praw  
kořtem / y potęga Pánska ratował. Wielka że  
wielu już na śmierć skazanych wykupił / á miánowi  
cie w Wilnie młodzianá nieznaótego / już na plac  
strawny osadzónego / przeciwną stronę tysiące m

złotych ubłagawšy / od śmierci wyswobodził. Coż  
 zaś działo / że ludźi wciśnionych y niedźnych *Virga o-*  
*ris*, madra y skuteczna wymowa bronił: poniewaś  
 ich y *Virga manus*, y rzecz sama ratował. Pieś  
 kna y niego proporcja była wst do reku / y reku do  
 wst: kogo wspierała Łaska / albo miłosierdia / ál-  
 bo hojności / wspierała y Łaska wymowy y krás-  
 mostwa. O iáko często w spráwy dawności /  
 albo w pártościa stron zatrudnione / á práwie opo-  
 czyste vderzał / á stámtad / gđhiesienikt niespodzie-  
 wał / wtáiona spráwiedliwosci wode ná ochłods-  
 vtrapiionych wybiiał. *Dirupit petram & fluxerunt aquae,*  
*abierunt in sicco flumina.* Rozszczepił opoke, y wypty-  
 nety wody, plynety wody ná suszy. Wody nie  
 ták snadnie plyná ná gory / iáko ná rowniny / albo  
 doliny: ták słodka oná iego wymowa / nie ták wy-  
 sokie pány / iáko rowne ziemiány / y mnieyše sta-  
 ny / chłodziła. *Abierunt in sicco flumina.* nie  
 owdzie gđzie przed sadem dniem / albo drugim /  
 iuż ledwie y rynstokámi wino nie cieże / nie tylko  
 owdzie / gđzie mnieyše rzeczki / y z tad y zowad  
 w wietka wpadáiac / imioná swoje tráca / ále  
 in sicco ná suszy. Moge záiste ó Łasce iego Try-  
 bunálskiey powiedziec / co *Rupertus* rzekł dowcis-  
 pnie / ó *Moyzešowey*: *Firma debilitauit, & de-*  
*bilia firmavit: Petram fregit, & fidem in suis sta-*  
*biliuit.*

Psalm.  
 104.  
 vers. 41.

ibidem.

biliuit. Fidemne tantum? imo & ruentem in ere-  
mo Ecclesiam. A ia troche odmieniam. Justi-  
tiam firmavit: iustitiamne tantum imo & incli-  
natam in iudicijs Rempub: O Boże / iáto to  
wielka wciebie y oyczyny y Kościolá twego pod-  
porá / nie nárużona w sadách sprawiedliwość! ó  
iáto przed máiestatem twoim Virga directionis, La-  
ska directorska Lastá Trybunalska / może y wálace  
sie nie wiem iákie Páństwo dzwignac!

Pfal. 44  
vers. 7.

¶ W naywyższym Konsistatru swoim stánaw-  
by / Naywyższy Máiestat y zwoławby zewszyt-  
kich swiatá tego Párlamentow y Trybunatow / se-  
dziow / y Deputatow / máisc im owe rdzieloney  
swoiey władzy y Máiestatu Inuestiture konfere-  
wac / ( Ego dixi, dij estis, ) Dziwna do nych  
czyni przedmowa. Rzecz w szytke opisuie Dawid S.  
Deus stetit in synagoga Deorum, in medio autem Deos diu-  
dicat. Eripite pauperem & egenum, de manu peccatoris li-  
berate. Nesciuerunt neque intellexerunt; mouebuntur om-  
nia fundamenta terræ. Bog stánat w zgromádeniu  
Bogow, á w pośrzodku Bogi sadzi. Wyrwicie, vbo-  
giego: á nedznego z reki niezbożnego wyzwolcie.  
Nie umieli áni z rozumieli: záchwiecia sie n szytki  
grunty ziemi. Naprzod prorok S. w szytkim  
Párlamentarzem / w szytkim sedziom / dáie tytuł  
Bożki; á Párlamentarz y Konsistarz káždy / nie  
zowie prosta izba / ábo Synagoga / ábo Kościol  
tem:

Pfal. 31.

Ibidem.



tem : iákoby rzekl : Wiedźcie to Pánowie / sedźsio-  
 wie y Deputaci / żeście wy nie prostymi ludzmi / ale  
 Bogámi . Dwaźcież coby czynil Bog / kiedyby  
 sam swa osoba / w oczách obudwu stron zásiadl /  
 w tychże właśnie waźnych Trybunałách / áby dal  
 swoje zdánie / swoje kreske . Ziąkaby spráwiedlis-  
 wosci cálošcia sadzil / bez affektow / bez żadnez-  
 go interese swego ? ziąkaby śtátecznošcia / y nie-  
 vstráŝoná powaga prawdy mowil / bez żadnych  
 ludzkich respektow ? ziąkaby gorliwošcia bronil  
 pospolitego dobrá Wyzryzny / y Košciolá swego ?  
 z iákaby miłošcia dźwigal y wspieral spráwy vbo-  
 gich y osierociátych ? Iákoby śtatecznie karal krzy-  
 wody y vcišnienia Košciolá swego / Káplanow  
 swoich / Śákonnikow swoich ? Toż y wy Gynćie /  
 bošcie teź Bogámi / y zásiadacie ná mieyscu Bo-  
 ŝkim . *Deus stetit in synagoga Deorum.* Ale nie  
 rozumiecie / proŝe ; żebyšcie tu w tych izbách ieden  
 sad / ieden Tribunal ziemski odpráwowal / odprá-  
 wuiesie záraz y drugi niebieski / á to nád ten waź  
 wyźŝy / y stráŝnieyŝy . In medio autem Deos diiudicat . Pŝal 81.  
*A meŝzradku Bogow sadzi.* Aduocauit celum de sur-  
 sum, & terram discernere populum suum . *Zwołal niebá*  
*z wierchu , y ziemie , aby rozsádził lud swoy.* O-  
 wo zgołá nigdziey niemáŝ Trybunału Ziemskiego  
 gdzieby záraz nie byl y Tribunal niebieski . O kiedy-  
 byšcie

byście widzieli pp. Trybunaliſtowie tudzież zaraz  
 nąd ſtokkiem Miarſkáká wáſzego / záſádzony Thron  
 Bozki / Máiſtat ſedziego żywych y umárlych! ó  
 kiedybyście widzieli nąd ſtokkami wáſzymi krzeſlá  
 wſyſtkiego ſwiátá ſedziow! ó kiedybyście widzie-  
 li Káncellaria niebieſka / nie vblágánych y nienágá-  
 nionych Inſtigatorow / Generalow / Swiádkow!  
 ó kiedybyście ſlyſeli / kreſki ó kreſtách wáſzych / de-  
 kretá ó dekretách wáſzych? Ktoby z was przy o-  
 becnoſci tákiego Máiſtatu ſmial winſzym ſedzie  
 potákiwác ná iáwne wykrety Prokuratorſkie? Kto-  
 by ſmial álbo odwlazcác / álbo návrzad dla inte-  
 reſſe ſpráwy przedluzáć? Ktoby ſmial vbogie y nie-  
 winne ludzje po terminách wlozcyc / ſtan Ducho-  
 wny y wolnoſci iego tepic / fákcje knowác / nieſprá-  
 wiedliwie dekretowác? Wiedzcież že tak ieſt / á  
 nie ináčey; že nąd wáſzym Trybunalem drugisje  
 ná was Trybunal odpráwuie: wiedzcie že *Princi-*  
*pes Populorum congregati ſunt cum Deo Abra-*  
*ham, quoniam Dij fortes terra eleuati ſunt.* že  
 Kiazeta one ſwiete / Mocárſtwá / Pánſtwá / Se-  
 natorowie Niebieſcy / nąd głowámi wáſgemi odo-  
 práwuia ſady Królewſkie / ſady / od ktorych Apo-  
 pellátia nie idje. Co li teź ná to wſytko Depu-  
 táci náſzy / Proroku S. ? *Nescierunt neque intellex-*  
*runt.* Nie wiedzieli y nie z rozumieli. Toć podobno

Pſal. 46.  
 Verſ. 10.

Pſal. 81.

bnó

lno suroweĝ Dekretu wyda: Bynamniey. Pada  
ná nich nagly dekretu Bożego piorun / wŝytkie  
Pánstvá / Prowincie / Miásta / wŝytko Źemie  
wŝtrzasáacy. *Mouebuntur omnia fundamen-*  
*ta terra.* Prze mily Bog; że sie ná Wilenŝkim/  
álbo Lubelŝkim Trybunale / záchwiecie spráwiedli  
woŝc / to sie iuż musi z gruntu zátrzasnac Králow/  
Wársáwá / Poznań / Lwow / Sandomierz / to  
sie iuż musi przez Dekret Boży záchwiać Wielka y  
mála Polŝká / Litwá / Rus y Mazowŝe. *Grande*  
*onus est, probi hominis ruina, tota mihi Gracia con-*  
*tremiscere videtur, cum vir innocens cadit:*  
Kżekłkiedyś záiste nie po pogánŝtu *Lysias* mowcá.  
Tak zá czasow Mauryciuŝá Cesárzá / gdy Greze  
gorz Antiocheńŝki zá fakciámi y potoga Asteriuŝá  
był nieŝluŝnie osadzony / ziemiáŝis wŝtrzeŝlá : An  
tiochia sie obálilá / ŝeŝćdziesiat tysisicy ludu przy  
tuhlá. Tak gdy S. Jan Chryŝostom / bezbożnie  
od Theophila potepiony / z Konŝtántynopolá wy  
gnány wychodził; wŝytká Thracia y Propontis á  
naibárzicy Konŝtántynopol od trzeŝsiania Źemie  
zádrzał. Tak y dawnych czasow / gdy Spártánezy  
niewinnie ŝwoichże kmieci y chlopow Ténarozy  
kow ná gardlo osadzonych mordowáli / ziemiáŝis  
ich z gruntu wzruŝylá / á Sparta miáŝto wielkie/  
Prom tyŝko czterech domkow wŝytkoŝie z gruntu

Pfal. sr.  
vers. 5.

Lysias.

Sigebert  
tus in  
Chron.  
Gregor.  
Turon:  
lib. 10.  
histor.  
c. 54.  
In vita  
S. Chry-  
sostom.

Ælian:  
lib. 6 de  
varia hi-  
storia.

obáŝ

Plato  
lib. 2. de  
legibus.

obálilo. Což w tákich rázách zá přyezyná tákieg  
zemie y Míast wstrzesienia? Plato, spráwiedli-  
wość názwał ἑμπεδωμένον, fulcrum ciuitatum podpora  
míast. Což zádzíw že gdrśie oná wóli / míastá sie  
y celé Pánsťwá wála? Cicero wzył / že bez niey  
žadna Rzeczp: trwáć y w ryzách stáć niemože. Sine  
summa iustitia stare Respub: non potest. y  
Seneka

Seneca  
in Thy.  
es:

---- ubi non est pudor  
Nec cura iuris  
Instabile regnum est.

Prou. 10  
vers. 12.

¶ Medrзец złota przypowieść ná thronách Kro-  
lewskich rysuje: Iustitia firmatur solium. Spráwiedli-  
wośćia wmacniaśie krzesło Krolewskie. ták sie w-  
macnia spráwiedliwośćia / ták sie lámie y w páda  
niespráwiedliwośćia. Žaž sie krzesło Cesárskie pod  
Valensem niezlamálo / gdy tylko niespráwiedliwy  
dekrét obćial ná S. Bázilego nápisáć? Ktému die-  
mianie w bodžy / nižše wšytkie stany / sámí oráże  
wášy / zaž nie sa fundamenta terra, sámym gruntem  
y Bzeżeńiami Wyezzyzny ná Bey? czy nie ná nych wyso-  
kie Wielmožności / potegi / kóštow y síly woien-  
ney budynki wystáwíamy? což zá dzíw že gdy oni  
prze niespráwiedliwość w pádáia / Wyezzyzná sie  
chwíie? Rupertus tłumáczác slowá Anny Proro-

Breuiar-  
iū Ro-  
manum  
Iunij.

S. Am-  
philo-  
chius &  
alij in  
Vita  
Basilij.

kníey.

Finiey. Domini sunt cardines terrarum, & posuit super eos orbem. *Páńskie sa záwiásy ziemie, y ná nich sviát položyl. ták mowi: Afflictos terra Hebraei intelligunt, super quos Dominum orbem posuisse dicunt, quia eorum meritis terram stare autumant.*

Rüper  
in 1 Reg  
2.  
1. Reg.  
2. vers. 29

iákoby to Bog ten chwiciacy sie y obrotny sviátá tego okrąg záwiesil ná ludziách nedznych y vcisniosnych / iáko ná záwiásách álbo osiách iákich / ná ktorých sie obraca / á z swoiey chluby chyba zá ich vpadá kiem / nie wypadá. Drudzy zá rozumieia / že Cardines álbo Axes ziemie / záwiásy álbo osi ná ktorých sie kólá Páństw y Krolestw obracáia / sa nie tylko bertá Krolewskie / ále y Lasti Senatorií / á miánowicie Lasti sadowe Trybunalskie.

I Prawdá že Lastá Máršalkowska / zdasie cos malego / y iákoby niezým wzgledem dzwigániá y nošenia ná sobie cálego Páństwa? ále cože? Appendit terram super nihilum. *Zawiesil ziemie ná niczym mowi Job 8. kto? y ná iákim Niczym? odpowiada Izaiáš: Qui dat secretorum scrutatores (á siedmádesiat tłumáczá / Qui dat Principes) quasi non sint, & iudices terrarum velut inane fecit. Ktory dáié Xiázetá iákoby ich nie byto, y sedziow ziemie, iáko niczym uczynil. Oto przecie kiedysie to nic / tá bláha Lastá álbo przyiáznia ludzka uchyla / álbo gniewem y Affektorow wzruženiem lamie; sviát sie*

Job: 26

Isai 40

S

álbo

2  
albo chwicie / albo wpada. Już tedy ponieważ  
na Łasce Trybunalskiej swiąt Politycki wisi: że go  
Jásnie Wielmożny Jan Stánislaw Sápicha dzwi-  
gal/ dosyciem zdamisie pokazal / gdym w przod po-  
kazał/ że go prosta zámwísze y nie przelomiona Łaska  
Trybunalska dzwigał.

¶ Chce już wystáwić trzecia Márskátkowska  
Senatoriska Łaska. I tá zámste wspiera / y zádziej-  
żywa wálacy sie swiąt Politycki. Stúżnie Sálo-  
mon/ ná sámych iákoby Senatu swego drzewiách te  
kuká słow piše. *Vbi non est gubernator, populus*  
*corruet.* V Págniná y Wátáblá ták brzmi/ *Vbi non*  
*sunt consilia, populus corruet.* Stad Politycy  
Greccy / á z nich Cicero złotey sie oney prawdy ná-  
uczylí: *Senatus non solum est mens, ratio, & intel-*  
*ligentia Reipub: sed etiam fundamentum, quo*  
*labefactato, aut diruto populus corruit.* Stad w  
Żydowskiim iednoż słowko / 70, znaczy *fundari, &*  
*consiliari, gruntuwác/ y rádzić: dáta ad intender/*  
*że vbi non sunt consilia, populus corruit: salus au-*  
*tem vbi multa consilia.* Stad v Rzymian Iupiter  
stator, Jowisz wtwierdzáiacy, w Kápitolium nie  
gdzie indziej ále przed sámaż Senatoriska Bázylka  
stawal. Berlo Jowiszá Statorá (iákóm w przod  
powiedzial) *Vulcanus* tárnże nie dáleko wystáwio-  
ny przelowywal / w Łasce Mierburiuszá Bogá

Proo. III.  
vers. 14:

Cic. lib.  
I: de In-  
ventio-  
ne.

Macrob.  
lib 1.  
cap 19.

Krásomowcom / y Jowiszowego Máršalká: kto  
 ra potym stárožytnošć Grečka obwinelá wežami/  
 y názwálá Kaduceušem. Táž / Apollinowi Bogu  
 tážemadrošći y wymowy y synowi iego Ešculá-  
 piušowi / kládla w rece laste z wežem. Wiem co  
 ma lastá do wežá / w rzeczách lekářských v Eškulá-  
 piušá. W Indiách zachodnych sa dřzewá lekář-  
 skie máiace gáležie z ktorých owoc ná kštal we-  
 žow wyrasta / y zowia ie k wolitemu Dracones. Ná  
 wyspie Cymbubon sa dřzewá lekářskie / z ktorých  
 gálasti spadly / ná kštal gádžiny po zemišie dlu-  
 go zolgáia. Podobne sie lasti y ná wyspie Má-  
 labárstiey znayduia. I w pišmie S. lud žydow-  
 ski miásto lekářstw / od wežowego iádu miał zá-  
 wiešonego ná tyczy miedžianego wežá. Ale w re-  
 czách Polityčkich v Apolliná y Merkuriušá / co ma  
 waz do wymowy / do Lasti Senatorstiey y Már-  
 šalkowstiey: to / co wtáiona madrošć do odkry-  
 tey w mowie álbo šczyrošći álbo prostoty. Nay-  
 pierwšy y naychytřy Orator ná swiećie ziawil  
 sie waz. Serpens erat callidior cunctis animantibus qui di-  
 xit ad mulierem. Waz byl chytršy nád wšyckie  
 zwierzetá: O Bože! iáko láčno á iákl ná cieškie  
 rzeczy nas námowil / ná iákie iášnego przykazánia  
 Pánštiegž przestepstwo! nedze y wéiški / prace / y po-  
 sy / niedoležnošći y choroby / woyny y mordy! Bá

Homer:  
 Odyss.  
 e. v. 87

Ionsto-  
 nus in  
 Admi-  
 randis  
 Plant:  
 Cap. 17.  
 Scaliger  
 Exerc.  
 112.  
 Num. 21  
 vers. 3.  
 Garzias  
 ab Holt:  
 apud  
 Ionsto.  
 ibidem.

Gen. 3.  
 vers. 1a

y sam Bog Moyzešá wymawiaia cegošis ztrudi  
 go w wielkiej sprawie do Pháraóná poselstwá,  
 (Obsecro Domine, non sum eloquens. *Proszę Pánie, nie  
 jestem wymowny.*) wšytkiej Bosticy swoiey Ahe-  
 toryki przez lastá y wežá vzy. Co to iest (práwi)  
 co trzymaš w rece twoiey? odpowiedział Moy-  
 zeš; Lastá. y rzekł Pan: rzuc ia ná ziemię. rzucils; y  
 obrociłásie w wežá. rzecze znowu Pan: Apprehen-  
 de caudam *uymi ogon iego.* wyciągnął y uiał / y oz-  
 brociłásie w Lastę. Nie trzebać to przed Máie-  
 statem w Senacie / przed naprzędniejšemi swiátá  
 tego głowámi / prosto záraz mowa iáko Lastá  
 fermowác; nie máiać to tám záraz mieyścá owe  
 słowá: złe to; nie pozwalam ná to. *Durus est hic  
 sermo.* właśnie iáko by tez (iž tak rzekł) proste iuž  
 nie Lasti / ále ktyce zgeby wylatály. *Lingua mollis* (mo-  
 wi mdrzec.) *confringit duritiam.* *Nie twárdy ále mięk-  
 ki ięzyk, łamie y kruszy twárdość serca.* Niechšie  
 mowá twoiá / Jasnie Wielmožny Senatorze y  
 Konsiliarzu w wežám adrego przewierzgnie / niech  
 od upártości / y twárdości nie poczyna / niech affe-  
 kty słucháiaczych miękkošcia y gładkošcia uymie /  
 niech sie od prywaty y zrad y zowad ugina / niech  
 sie ráciámi iáko wežlámi iákimi okolo sámej rzeczy  
 záwinie y zákreći. A day tež drugim do mowy czá-  
 su / nie bawšie dlugo; *Apprehende caudam* by y



aymedrskiego weźa / y nayrostopnieyſza mowe  
ymy za koniec / á doznaſz żećſie obroci iuż w mo-  
na znowu y nie przelamána laſka / ktora y zdanie  
twoie / y reputacia á co nayprzednieyſza / y miſa o-  
czyznie podeprzeſz. Wyráziſes w Senacie Polſkim  
y Litewſkim ten Rhetoryki Boſkiey wzor Wielki  
Márſálku y Orátorze Janie Sápieho / Kiedys  
chćiał zdrowa iáka y mocna ráda oyczyznemila /  
Kościol Boży y Religia Kátholicka dźwignąć /  
iáka ſlow okragłoſcia / iáka mowy łagodnoſcia /  
iákim áffektoru uglądzeniem / iákim od ſwego in-  
tereſſe / y z tad y zowad yſtapieniem / iáka przeći-  
wney ſtrony ochrona / iákimi poteżnych przyczyn  
wzłami zdanieſ ſwoie do ſtáley y nienáchyloney  
ſkutecznoſci proſtował ? Proſta laſká obracálc  
ſie w madrego y záwilego weźa. Dopieroż *appre-*  
*hendebas caudam*, Káciámi wſzytko porobwoſy /  
rzeszeſ ſwoie umacniál / á ižeſ proſta / y nigdy  
zádnymi reſpektámi álbo przyiáźniámi ludźkimi nie  
przelamiona prawde mowil / ſluſnieſ o ſobie  
mawial: *Malo eſſe Veronenſis, quám Placentinus.*  
Ale y to wielki Kráſomowſtwá twego / y gledo-  
kiey madroſci fortel / żeſ po ſobie / nie tylko oſo-  
bliwego / ktorymeſ od Pána Boga nádány byl /  
dowcipu chluby / nie pokázował / áleſ y podczás  
nauzjad wznawial dawne Rzymſkiego Brutuſá

Livius  
Decad.  
1. lib. 1.

Stratagemá : ktory ( iáko Livius y inšy piša )  
Longè alius ingenio , quam cuius simulationem induerat vt  
sub eius obtentu liber ille & verax animus lateret. *Dáleko*  
*inakšy domčipem , niz iákimšie udawal , ábyšie*  
*pod táka zastona on wolny y prawde miluiacy á-*  
*animuštáit. Gdy drudzy złote po wierzchu Lasti*  
*osiárowáli w Delphách Apollinowi Krásomow-*  
*štwá y madrošci Bogu / Brutus Laste złota w*  
*prostey y chropowárey Laste rogowey zákrýta o-*

Ibidem.

siárowal / *Ostendens ( iáko Livius dodaie ) per*  
*ambages effigiem ingenij sui. I iego Máršál-*  
*šowska y Senatorška Lastá nie ták powierzchnym*  
*okázalošci glánsém / iáko skrytem rostropnošci y*  
*madrych rad złotem wažylá. Moge onim powie-*  
*džieć co Hieronym S. ó Chryšćianškim Oratorze.*

S. Hier.  
in 2. cap  
ad Gal.

*Mutabas Paulus voces in diuersas se figuras*  
*vertebat non quòd id esset , quod se esse simula-*  
*bat , sed quòd id tantùm videretur esse , quo ceteris*  
*proderat. Nie zápomnia niemniey šczyrošci niž*  
*madrošci iego Sadowe y Senatorške Izby ; nie*  
*zápomnia wálne / ná ktore / ile mogli / nieomiešli-*  
*walšemy / ále osobliwie y ten ostáteczny ná kro-*  
*rym podával zdrowe / wierne / nieomyšne / z šáme-*  
*go Chryšćianškiey y ludžkiey Polityki glebja wy-*  
*čerpáne wárunki / y ná porátowánie dobrá pospo-*  
*litego podpory / z wielkim wšytkich Kollegow*  
*ždu-*

zdumianiem y samego Najásniejszego Króla y Pá-  
 ná nášego *W L A D Y S L A W A IV.* po-  
 chwala / Ktory *in virga oris eius*, w mowách y  
 rádách iego do samego drógiey y nie przepláconey  
 madrości zlotá / ostrym rozumem / y głębokim  
 rozsádkiem przenikal; o wielkiey iego w Rzeczách  
 pospolitych biegłości wáznieyše niżo Brutusowey  
 Apollo oraculá y zálecenia czynil. Owo zgotá byl  
*Non Genere tantum*, sed & ore Scipio, Nie  
 tylko wysokim vrodzeniem Scipionem, y dobrá  
 pospolitego podpora ále y madra mowa. Idźmy  
 auz do trzeciey części.

Et Re Scipio  
 Y Rzecz sama Scipio.

¶ *Renatus Burdigalensis*, sławny Párlámen-  
 tarz Páryski Królowi Pánu swemu posylájac o  
 swym własnym chlebie trzysta kóni przeciw nieprzy-  
 iaciolom / ná choragwi kazal wymálowác głows  
 z geba otworzona / á przeciw niey chleb wielki / byl  
 do tego napis : *Hic iuuabo*, tymicis Królu rze-  
 czámi bude posilkował. iákoby tež rzekl *Et Ore S*  
*Re*, madra w Párlámenencie y w Senacie mowa /  
 y hoynym ná woyns chlebem. chyba podobno to  
 rázey rozumial / że nie tylko ná woyns Żolnierstkie  
 geby ále y chleb z gebámi posylal. Chleb / Prze-

Juss. I  
 Toma-  
 cherus  
 lib. 2 de  
 insig-  
 nis He-  
 roum c.  
 38.

zacni

zacieni Słuchacze / wielka jest / á niemał naygruntoz  
 wnieyśa Polityckiego swiata podpora y iakimsi iż  
 tak rzekę słabey / y náchyloney Dycyzny kosturem.  
 Kiedy chce państwo iakie Pan wśechmocny obalić /  
 bierze mu z reku y lamie ten kostur. Oświadcza  
 się z tym v Ezechielá Proroká : Fili hominis, terra cum  
 peccauerit mihi, extendam manum meam super eam, & con-  
 teram Virgam panis eius & immittam in eam famem. Synu  
 człowieczy, gdy przeciwko mnie ziemiá zgrzeszy,  
 wyciągnę reke moie nád nią : y pokruszę laske chle-  
 bá iey, y wpuszczę do niey głód. y wyżey : Fili  
 hominis ecce ego conteram baculum panis in Hierusalem, &  
 comedent panem in pondere & in sollicitudine, Synu czło-  
 wieczy oto ia złamie laske chlebá w Jeruzalem y  
 beda ieść chleb pod waga y w frásunku. Toż groźbá  
 żydom w Ksiedze Lewytyku / y Rozdziale piątym  
 Proroctwa tegoż Ezechielá / y ná inśych wielu  
 miyścach : gdzie te rzeczypospolitey podpore / zo-  
 wie / <sup>a</sup> robur panis, i firmamentum panis, y inśe-  
 mi ważnemi tytulami.

Ezech.  
14.

Ezech.  
4.

Leuit.  
26.

a Isai 3.  
verf. 1.  
b Mal.  
404. 16.

¶ Dźwigał ta wielmożna záiste chlebá y kostur  
 własnego podpora / miła Dycyzne Jáśnie Wiel-  
 możny Jan Stánisław Sápicha Wielki W. X. L.  
 Marszałek : wspierał wśytkie iey zewnatrz ściány /  
 y wśytkie wewnatrz filary. Dźwigał ściáne wo-  
 schodnia od Mostkoy / przy Żygmuncie trzecim  
 nie wstaley pámieci Pánie y Krolu nášym / cały pulk

w Smoleńskim obleżeniu powielkiej części chlebem  
swoim y bezodrościa prawie Pánstka zadržiwá-  
iac. Dźwigal ściáne południowa od Wołoch/  
przy niesmiertelney sławy Janie Karolu Chodkie-  
wiewu Achillesie Litewskim/ sto piechoty/ y sto Ko-  
zaká: a przy boku Pánstkim własnym nákladem/ sto  
piechoty y sto Husarzá prowadzac. Dźwigal  
zachodnia ściáne w Prusiech / sam pilna y przyto-  
mna záwżę pierśi swoich zastona y krwi odwaga  
bok tegoż Máiestatu okrywáiac; a sto piechoty/  
Kozakow pulkorásta/ y sto Husarzew swym gro-  
bem ciągnac. Dźwigal pulnocna ściáne w In-  
flánciech / cáte woysko taz hoynostíia y niezmierný  
kóztu lożeniem w postugách Oyczyzny y Krolá  
Pána swego zadržymawáiac przeciw potężniemy Be-  
mu iuz ná ten czas/ Adolphowi Gustawowi. O  
wielkaż to Jáśnie Wielmożni Pánowie Oyczyzny  
podporá / porządny o swym własnym chlebie Bu-  
zdigan Pulkowniczy y Regimentarsti! Hetman  
ludu Bożęg Moyzeß taz lasta Manne zniebá zwa-  
bil/ y woysko Żydowskie nákarmil: taz wode z opoki  
wybil/ y Isráelczykow nápoil: taz regimentował: Exod. 17.  
taz y sobie y Josuemu y ludu wšytkiemu przeciw  
Amálecitom/ síly y sercá dodawal. *Cras ego stabo  
in vertice collium habens Virgam Dei in manu  
mea.* Prawdą/ zec sie iey lubo to cudotworney nie  
G owšeki

Rabbi  
Membre  
in Colle-  
ctan. Me-  
diolan:  
Biblioth.  
Exod. 17.

owſeki fortunilo. Tráſitá ná táka וַיִּבֶן נָחַל Val-  
lem-Moyſis, ná táka *Val-moiza* [ ták mieifce po-  
tyczki z Amálecytámi Żydzi podlug Rábbit  
ná Membrego zwáli ] gódzie ná naimnieiſze iey  
zchylene / lud przed nieprzyiacielem pierzchał.  
Z ſluſnie tym ſtráchem karal Pan Bog roſtero-  
ki / y wielkie przeciw Moyzeſowi lubo ták o-  
patrznemu Regimentarzewi Bemránia. Wiec py-  
ta ſie *Auguſtin S.* winnáli teſz bylá tey Iſraélo-  
wey wćieczki laſká Moyzeſowa : y odpowiáda.  
Non culpo Moyſis Virgam, quaſi fugæ populi cauſſam :  
ſed culpo populi fugam, quaſi Virgæ te ſubmittentis  
cauſſam. Virga pauerat exercitum, potauerat exercitum,  
animauerat exercitum. *Quid plus fecit claua Epaminonda?*  
*Nienwinuie ia laſki Moyzeſowej : iákoby bylá*  
*Iſraélowey wćieczki przyczyna: ále winuie Iſraélo-*  
*we wćieczke, iákó laſki zniſzáiacey ſie przyczynie.*  
*Laſká bylá nákarmilá woysko, nápoitá woysko,*  
*dodałá ſercá woysku. což wiecey czynitá Butáwá*  
*iednego Epáminonda? Ktory kiedyſ wſytkie do-*  
*brego regimentarzá powinnoſci wypelnioſy (ták /*  
*ſe teſz bylo w zamecie woyská podnim koniá zábito)*  
*iednáł dla nieſtwoiry iákieyſ Rycerſtwa ſwego po-*  
*ráżony / od madrych á wważnych Thebáncykow*  
*odnioſt Laurea / z pieknym przyſtowie: *Vicit Ep-**  
*aminondaſ, victus eſt exercitus Epaminonda.* *Ide tu*  
*Dáley. Nie tyłko zewnatrz wſpierał chlebem wſytk-*  
*kie*

kie Oyczyzny ściány / ále ( iákom pozal mowie )  
y wewnatrzy filary / Wielki W. X. L. Máršátek.

¶ Dwa sa przednie káždého Páństwa filary /  
Kościól y Dwor. W Kościele záśádzi sie Náiestat  
Niebieski : we Dworze Náiestat Žiemski. Żadna  
Kzeczpospolita iáko bez teg / ták y bez oweğ stác nie-  
może. Ktorakolwiek z tych dwu podporásie ná-  
chyli / Oycyzná sie wáli. záczym trzeba rázem oboie  
wspierác / á chlebem wspierác. wspierác dwor / poč-  
éiwa ó swym chlebie residencia / y wierna dla rad y  
śadow przytomnościa : wspierác Kościól / hoyna  
ábo iálmužna / ábo fundácia. Oboie rázem mady  
Krol / lubo świežo wybudowane wspierał. Fecit 3. Reg.  
Rex de lignis thyinis fulcra domus Domini, & domus Regia, 10.  
& Cytharas lyrasque cantoribus. Uczynił Krol ( Salo-  
mon ) z drzewá Thynowego podpory domu Páńskiego  
y domu Krolewskiego , y Cytry y Geśle Muzy-  
kom. Czemu prośe rázem z tegož drzewá y Cytry y  
geśle robic kázal : dla teg ( mowi Isidorus Pelusio- Lib 1.  
tes ) że niemożesie doskonálšy y miłšy dźwiek / y Epit.  
hármonia oddáwác / iáko z tákiego drzewá / ktore  
dżiwna iákas y miła zgodá wspiera y dwor y Ko-  
ściól. Panetion Greczyn tłumáczac słowa Psál-  
misty : Regna terra cantate Deo, ták mowi : Regna  
terra sapienter Deo cantant, in quibus priuata cõ- In Bibl.  
munibus, terrena celestibus consonant. Photj.  
Niewšyscy Pf. 67. 30

sis Swiátá tego Pánowie ná tákiey hármoney  
 znáia. Sa co rozumieis / že wten čas nalepiá  
 oyczynemacniáia / kiedy naležytych Kościolowi  
 Božemu / y dworu Krolewskie<sup>o</sup> podpor vmykáia.  
 Drudzy predzey ná Domowe bántkiety y krotosile/  
 niž ná ozdobe Kościola Božego / y Dworu Kro-  
 lewskiego / portugalami brzakáia. Gdziež by to  
 Bzeshliwa iáka Flota z Ofiru do nas z tym drze-  
 wem Thynowym przyplynelá ? Zebrałbym z máns-  
 tyka po ulicách / y wyžebrawšy od was Jáśnie  
 Wielmožni Pánowie by y nawiecey pieniedzy / dals-  
 bym z tegož Thynoweğ drzewá Lutni y Gesli ná-  
 robic / coby gráiac / gráiac / ná pádly ná dobry iáki  
 humor Chrześciánskich Politykow / á przyna-  
 mnieysie / dawna Lutni Pogánstkiey y Lyriká Rzym-  
 skiego melodia zálećily :

Horati  
 lib 3.  
 Ode 6.

*Delicta Maiorum immeritus lues,  
 Romane, donec templa refeceris  
 Aedesq; labentes*

álbo owa :

Idem  
 lib. 4.  
 Satyr.  
 Satyr. 2.

*Cur eget indignus quisquam te diuite? quare  
 Templaruunt antiqua Deum? cur improbe care  
 Non aliquid Patria tanto emetiris aceruo?*

Tákać Apollo piosńke ná Lutni zágramšy / zbudow-  
 wal



wał Troie / poty stoiaca / pokizniey Grecy Pallá- Natallis  
Comes  
in Apol  
line.

dium Pogánstkey swiatosci niewykrádli. Taka Idem in  
Amph.  
hármonia Amphion zbudował / poty niezwalzo-  
ne miásto Thebánskie / poty z niego Kreteńczycy

Jowisá y Herkulesá potáimnie nie wywiezli. Syne-  
sius de  
Regno.

Nieslisie Pánowie Politycy obrażacie / że was mu-  
zyka Pogánstka głaŝe ; słuchaycież Syneziusá  
slawnego w Grecyey Chrzesciánskiego Lyrika :

*Pietas primùm substernitor fulcrum, & crepido., cui firmi-  
ter insistat simulachrum Regni. Niech bedzie wprzod* Plutar.  
contra  
Collat.

*pobożność podtozona iáko podporá, y umocnienie,  
náktorymby mocno stánał obraz Krolestwá. Wierż-  
cie iuz / nie Poétom / ále Politykom Pogánstkim ;*

*wierżcie Greckiemu Plutárchowi : At mihi vi-  
detur citius sine solo Resp. quàm sine religione,  
aut constitui, aut constituta seruari. Wierżcie* Valer.  
lib. 1.  
cap. 1.

*Rzymstiemu Wáleriuszowi : Non dubitauerunt  
sacris imperia seruire, ita se rerum humanarum  
futura regimen existimantia, si Divina po-  
tentie, bene atq̄ constanter essent famulata.*

Co iuz rzeczem ó Wielkiem Wielkiego Kiestwá  
Litewskiego Nárzátku? dobrzemu tá wdzięczna  
z Thynowego drzewá hármonia brzmiála. Wspierá  
tał dwor Boży / wspieráł Krolewski. Niego  
dzimಿಸie y Káplanowi y Zakonnikowi wiela to  
słow wywodzić ; iáka y ná Seymách y ná resie

denciách assistance / iáka chlebá hoynoscía / iáka  
we wšytkim przystoynoscía / Dwor Krolewski  
zdobil / iáko koštu nie litował / aby záwŕŕe Má-  
iestatowi ziemskiemu bywał przyton. ny / z madre-  
mí rádámí ; ktoremi niektorzy tylko przy bankietách y  
Domowych posiedzeniách Oczyszczeniá / á  
rzeklbym / że ráczey owemi. *Pełnemi* , iedno że ie  
trudno názwać filarámi / bo ie sámi zowia Nie-  
stáwianemi. Spieŕŕesie iáko Káplán do Košciol-  
lá drugiego káždey Rzeczypospolitey filaru. Stus-  
ŕnie mu Simoná Syná Oniašowego *elogium*  
z *Eclesiastiká* stosiue : Simon Oniz filius , in diebus  
suis suffulit domum , & in vita sua corroboravit templum.  
*Simon Syn Oniašow , wedni swoje wšpárt do-  
mu , y zá žywotá swego vmocnit Košciol. Ktož  
lepiej twierdzi Košciol / iáko kto miásto stárych  
y drzewiánych nowe y murowáne wystáwia ?  
wystáwił Jan Stánislaw Sápiehá Máršá-  
leŕ / y wielkim koštem y pieknym kštaltem mu-  
rowány w Slonimie. Kto lepiej twierdzi / iá-  
ko ten ktory sámeho Boga w osobách w bogich y  
niedoležnych wspiera ? wspierał Jan Stánislaw  
Sápiehá Máršáleŕ / w Lachowiczách y w in-  
šych częścía máietnošciách / częścía dzierżawách  
buduiac Szpitale y nádáníem y porzadkiem go-  
dne Máiestatu Chrystusowego w niedznych y*

Eccl. 5.

vtropionych wtáicnego. Kto lepiey dźwiga Ko-  
ściół / iáko ten / ktorymumocnych od náuki y cnot  
podpor przymnaża? przymnożył Jan Stánislaw  
Sápieha Máršálek znáczna sie w Slonimie y  
do Kościolá y do wychowánia Wielebnych Oycow  
*Minorum de Obseruantia Summa* przy-  
łożywšy. Jáko sam był *Simon Onia filius*, był z  
goracego niesmiertelney pámieci rodzica Katho-  
líká y Kościolá Bóžego podpory / goracym Katho-  
líkiem / y znáczna Religiey S. Kátholickiey pod-  
pora: ták sie stárat ó státe teyže wiáry S. pod-  
pory / ktoreby tákieniš z Oycá y Pátriárchy byly.  
Miedzy inšymi zákony ten sobie obrat / ktorego  
Pátriárchá podlug sławney y wiadomey wšytkim  
reueláciey / Kościół Lateráński dźwigal / y teraz  
powšytkim świecie / z wielkimi Chrześciánstwá  
pożytkámi / y pobožności rozkzewieniem / ná Ká-  
thedrách Káznodzieyſkich / y Theologicích / w po-  
tomkách swoich dźwiga. A ó táiemnych iálmus-  
znách iego co wspomnie? Slotemi to w Káncellá-  
ciey niebieſkey literámi zápisano; co powiem. Wbož-  
ſych ludzi y niedostátnych ziemian / ná pogrzeby  
własnychich rodzicow / ábo inšych pokrewnych /  
hoynym z škátuly ſwoiey dátkiem wspomagal.  
Wielu potáiemnie ſwym własnym koſtem grzebl /  
y žalobne ich pámigtki co rok odprawował. Co

In Vie  
S. Fran-  
ciſci-  
Allyſi.  
nauſ-

šie znájomŝych iego iálmuŝn tyče: niebylo wo ko-  
licy dzierzaw y wloŝci iego ŝadnego kłaŝtoru / nie-  
bylo Bursy / niebylo ŝadnego vbogich ludzi zgro-  
mádzienia / ktoreby co rok Wycowŝkiey iego opátrz-  
noŝci nie rzulo.

¶ Opátrznóŝć / ktora ma Bog nád vbogiemí /  
ŝtárzy Egypŝcy medecowie wyrażáli / málujac Oko  
ná *Laŝce*, iáko by wŝedzie po ŝwiećie ó laŝce cho-  
dzila / y tá m y ŝámsie przypátrowála / iesli kto w-  
czym podupádl / a ŝáraz káŝdeŝ wŝpierała. W tym  
ŝe ia podobienŝtwie widzial Jeremiaŝ Prorok.  
Pyta go Bog. *Quid tu vides Hieremia? co ty widzisz  
Jeremiaŝu?* Virgam vigilantem ego video. Drudzy  
czytáia: *Virgam oculatam ego video. Widze ia (prá-  
wi Jeremiaŝ) laske oczemá nárknióna, Albo,  
laske z oczemá czutemí.* Czuy na bylá Laŝká /  
oycowŝkiey okolo podupádlých ludzi opátrznóŝci /  
Wielkie w W. X. Lit. Márŝálká. Opátrrowála  
mniey doŝtátne powinne; upátrrowála vbóŝŝe / ále  
zgodne Koŝciótowi Boŝemu y miley Wyczyŝnie in-  
genia; wŝpierała ie rázem y dŝwigála coroczny m  
ná náuki nákládem: *Słuŝnie ŝie Jáŝnie wielmo-  
ŝna titulowác moŝe: Jáŝna*, bo bylá ogu czulych  
y ná vbogie iáŝnych / *Wielmoŝna* bo wielu vpá-  
dłych hoynie y moŝnie wŝpierała. By przy ogu  
miałá iezyk / moglá by ó ŝobie wyrzec / co ó ŝobie  
mowil.

Mutare.  
lib. 1. de  
Iŝide &  
Oŝyrid.  
Macreb.  
lib. 1.  
Saturn.  
cap. 11.  
S. Cyril.  
lib. 9.  
contra  
Iulian.

Hier. 1.

Virgas.  
in Apoc  
cap. 15.  
Comm.  
1. ŝect. 1.  
& Tu.  
plus in  
Eccle-  
ŝiaŝticí.

10b. 29.  
mował Job S. *Oculus fui ceco, Spes claudo.*  
Pospolu podporá y Laská z okiem uniego / nád  
niedoleżnemi opátrznym / y litościmwym / po Ko-  
ściolách / po Spitalách / po ubogich ziemian do-  
mách / chodzilá: we wšytkich potrzebe ratunku na-  
pátrowálá / wšytkich podeymowálá. Spytá-  
cie / coli tež domá y wgmáchách własnych czynilá:  
odpowiádam : niebylá / iáko podczás u niektórych  
owa ogrodna tyca / ná ktoreysie tylko wúie y  
wspiera. coż? chmiel / chmiel tylko piánice / tyl-  
ko krotofilniczkowie / coby to tylko do uciechy / á  
iesli do pożytku / to nie do Pospolitego / ále do  
wlasnego. oni wpráwách wykretarze / owi Try-  
bunálscey ingenierowie. Okolo Wielmożney iego  
Laski wilysie tylko y wzwyżšaly / *Doctarum.*  
*hedera premia frontium.* , Dowcipy dzielne /  
sposobne do boiu / sposobne do pokoju / sposobne  
do przymnażánia pospolitego dobrá / y šzeslis-  
wości y w Rzeczypospolitey y w Kościele Bozym.  
Kád pátrzał ná takie w pokoju swoim mlodziány /  
ná takie wdzierżávách swoich cekonomy / ná tá-  
kie przy stole swoim meže. á ( iáko sam z wielka  
šzyrošcia przed wiela powiádal ) nie mu milšez-  
go ná dworze swoim niebylo / iáko pátrzáć ná lu-  
dzie godne / smaczno chleb ustolu swego iedzace.  
Mia! Pánški humor Króla owego / ktory ( iáko  
S  
mowi

Matth.  
22. v. 11.

mowi Ewangelista) Intrauit ut videret discumbentes:  
Wszedt aby obaczył iedzacych. Czemu sie ten Krol  
wprzod gosciom nie przypatrzył / niż ich wprawa  
dzono / albo ustoiu posadzono? podobno ich nie  
z Reiestru wolano / nie z reiestru sadzono. Ito  
może być. Ale to pewnieysza / byl iakis Pan hoy  
ny / humoru wspanialego; a takiemu niemaż nic  
milskiego / iako patrzac na swych domownikow/  
nie potatnie / nie wocieniu / nie wpiwnicach / nie  
po solwarkach swego wetuiacych / ale poeciowie  
przedsoba a hoyno uzywaiacych. Pieknie Eccle  
siastes: *Ubi multa sunt opes* ( tłumacz Arabski  
tak przelozył) *In multitudine panis, multi  
qui comedunt eum, et quid prodest possessori,  
nisi quod cernit diuitias oculis suis?* Tlumacz  
Wenecki inaczey troche: *Quid gratius poterit esse  
Domino eius, quam videre hoc ipsum oculis suis?*  
A Olympiodorus: *Principatus enim est illi, ut videat  
oculis suis. Gdzie wiele chleba wiele y tych co go  
iedza: y coż może być milskiego Pánu, iako ná  
to samo patrzyc? Żywy to á nie omylny Bezodro  
bliwosci Janá Stránistawá Sápieky Wielkiego  
Kiestwá Litewskiego Maršalká wizerunk. Byto  
u niego záwse otwarte / wesole / a iz tak rzeké  
iasne przy tey wielmożney chleba / y Pánskiej do  
broczynności Lasce Oko. Nigdysie przy stole ná  
niższe/*

Eccl. 5.  
Arabs  
interpr.

Venet.  
interpr.

niższe / nigdy ná naywyższe stany / nigdy ná znáio-  
me / nigdy ná nieznáio me / nigdy ná cudzoziemce  
niezmrużyło.

¶ Było ná kształt słońcá / ktore w bytkie národy  
urodzaymi / y chlebem karmiac / zá zapláte dosyc  
ma ná tym / że ná w bytkie wesolo pátrzy. Stey  
táť nieprzebráney y nie ustáley miłości ku chwale  
Bożey y miley Oyczyzny / chciał Hrabsstwo By-  
chowskie wiecznemi czasy Rzeczypospolitey dáro-  
wać ; chciał kilká set Husarzow ná obrone wiary  
S. Kátholickiey y drogiey Oyczyzny fundowác.  
O wspaniátle á niewyczerpáney ku dobru pospo-  
litemu hoyności serce ! O cna ! á wieczney pámia-  
tki godna Kościolá Bożego y nieośńacowáney oy-  
czyzny podpora ! chciałás widze y po śmierci  
wiecznemi czasy oboie dźwigác : áliż cie nieużyta  
śmierć / á rázem y otuchy náśe obálilá / stru-

Bylá w popiol obrocilá. Quomodo con-  
fracta es Virga fortis, baculus gloriosus.

Hier. 48.

Jákos zlamána ó Lasko  
mocna, podpora chwa-  
lebna ?





**L**ecz także bez pociechy z tego żalobnego  
plácu zeydziem? także te ulomki połamá-  
ney wielkiej W. X. Litewskiego Márszał-  
kowskiej Łaski ná ziemi rozrzucone zostáwiem?  
Chce ia ie / Przezacni Sluchacze pozbierác / chce  
spoione Łáskom wászym pokazác / chce sie iákom  
obiecát / ó iákiego Márszáłká postárác / któryby  
przed nim z tą iuż znouu cála y świetna do niebá  
Márszáłkował Łaska. *Marszałkował Łaska*

**J** Tá iest wšytkich tu swiátowych podpor/  
tá Berl Krolewskich / y Łasék Senatorstich słá-  
bosć / że długo nie długo muśsiazie pod ciężarem/  
by też niewiem iákiego Máiestatu / álbo potegi po-  
lamác y pokruszyc. By też y lásámi ná tym swie-  
Scena. cie rośly. což z nich bedzie? *Diu sylua, momentò  
cinis. A to samo biedne Diu, iáko krotkie? Qua-  
le hoc est queso diu quod sine deletur? Mowi  
Hieronym S. Sadzcie sie swiátowi ludzie iá-  
to chcecie ná tym smiertelności gruncie / nie uydzie-  
Icbj. cie strážnych u Jobá słow: Vidi stultum firmá radice,  
& maledixi pulchritudini eius statim. Obaczyłem głupcá  
ná korzeniu mocnym, y zarazem mu ztorzeczył.  
Pytasie Páéz. Cur statim? timuit enim si statim non  
male-*



malediceret, statim non inueniret cui malediceret: Cze-  
mu zaraz Job ztorzeczył? Obawiał się, że gdyby  
był nie zaraz ztorzeczył, zarazby był nie znajdo-  
wał, komu by ztorzeczył: Podług tego co y Krol  
S. opiewa. *Vidi impium superexaltatum su-  
per cedros Libani transfui, Et ecce non erat.*  
Coż rozumiecie Pánowie swiátá tego iáko krotkie/  
iáko znikome iest beret y Lasék wáßych *Diu*? Jesli  
też ktore berlo/ ktora *Lastá* doczesney ná tym swies-  
cie wladzey / dluzey w swey chlubie trwác miátá/  
miátá cudotworna *Moyzefowa* y *Aáronowa*  
*Lastá*. Coż? czy iey kiltá / z *Lasté* wáßych/ nie  
widziálo w *Azymie* w *Sacrarium* *Lateranßkiego*  
*Koßciola* / iuż zprochnialey nádlamáney / z ozo-  
doby swoiey pospolu y z *Arka* / obnázoney. A  
iesli rozumiecie že to apocriphum / czytáycież u  
*Báronußá* / že sié ulomek teyże *Lasti* nayduie  
we *Franciey* w *Koßciele Senonenßkim*. Co iesli  
y temu nie wierzycie / tym sámym / wiecey iey zni-  
komość uznawacie / by iesze y w ulomkách ná  
swiecie byla powatpiwáiac. Co lubo tak iest/  
niewßytko iednák co sié tu ná ziemi lamie y kruszy/  
lamie sié y kruszy w niebie. Nie wßytko co sié przed  
oczemá ludzkiemi wniwecz obraca / obracá sié wni-  
wecz przed obliczem *Boßym*. Nie zgadza sié *Káe-  
lepin* *Boßki* y *Inuentarz* *ßmiertelnych* rzeczy z *Ine-*

Cæsar  
Bar. An.  
no 1088

uentarzem y z Kálepinem ludzkim. Weyrzał w Kálepin Boski ná trzecim niebie Páwel S. y powiáda: że / *Vocat ea, que non sunt, tanquam ea que sunt.* Což zá dŕíw / že Kálepin Boski y imioná rzezy sa dáleko od Kálepinow y slow nášych / pomiewaš y sáme myśli y Konceptá Bože sa dáleko od myśli y konceptow nášych. *Cogitationes nostre* (mowi ieden Peripátetyt) *magis terminantur ad non esse, cogitationes Diuina magis ad esse.* A dálekož to konceptá Bestie od nášych: od iednych do drugich lieze przynámmiey mil Třiemieckých Wielkich czterdziesći milionow / czterystá / siedmdziesiat tysiacy / y ieden tysiá c dwiesćie trzy / dziesći y šest mil. Jáť žeš zmierzál: zmierzalem podlug komputu slawnych Mátematykw / ktorzy táť wiele mil lieze od naywyžšego niebá až do zemie. A sam záš Bog swiadczy: že *Sicut exaltantur celi á terra, sic cogitationes mee á cogitationibus uestris, Et via mee á uis uestris.* Bybył wietšy swiát / dálšeby byly konceptá Bože od nášych: ále že náđ naywyžšym terážniešym niebem / iest *inane*, iest nic / dáleky być niemoga od nášych myśli / tylko jáťko od znikomošći trwálošć / od ułomnošći státecznošć / od niczego wšytko. Po kázauie to w przedšie wšietey máteriey. Myšli ludzkie / Kiedy sie ó skrušeniu álbo znišženiu / szym zádu  
maig /

Alex. ab  
Halles.

161. 55

maia / dumaia po tyranstwu. Terminantur ad non esse,  
Kończą się aż na Niczym. Skarżysie Bog na to  
u Izaiasa: *Ve Assur Virga furoris mei* *Et baculus ipse est contra populum furoris mei, mandabo illi ut auferat spolia.* Posyla Bog Laske y Berlo Assyryjskie na Laske y Berlo Żydowskie / Assurá przeciw Izraëlowi. Na cóż? aby lupy z Izraëla pobral. A Assur co? *Ipsę autem non sic arbitratur, Et cor eius non ita existimabit: sed ad conterendum erit cor eius, Et ad interuersionem gentium.* inaczey to sobie wytłumaczy Assur / będzie rozumiał / że berlo iego jest na złamanie / y skruseńie berla Żydowskiego / na zniszczenie narodow. A myśli Bostie kiedyśie też zápedza *ad non esse*, na zniszczenie czego / tamże stana? nie. Ten że Prorok Izaias mówi do Egiptu: *Vbi nunc sunt sapientestui? iudicent quid cogitauerit Dominus exercituum super Ægyptum? In die illa timebunt a facie contritionis, quam ipse mouebit super eam, & percutiet Dominus Ægyptum plagá, & sanabit eam.* Gdzież teraz *sa medrcowie twoi?* niech osadza co wymyślił Pan zástepow ó Egipte, won dzień beda się bać kruszenia, ktore on będzie wzruszał nad nim, (iákboby to iuz miał Pan polamać y pokruszyć y zniszczyć Egipt) y z kolaceć Pan Egipt *plaga iakaś*, ale go wnet uleczy. Także w Threnach: *cogitauit Dominus dissipare murum filie Hierusalem.* Wymyślił Pan rozwalic

Isai. 10.

Isaię 19.

Thren. 2

*lit mur Corki Jerozolimskiey. Tuż sie zařtanoř*  
*wily myřli Bořkie? nie. Tetendit funiculum wyćia-*  
*gnat řnur. ná co? wřdyć řnur ná murowanieł*  
*nie ná rozwalanie wyćiagaia? prawda. ale tu Pro-*  
*roř dáie znać / że tak Bog myřli rozwalić mur Jer-*  
*rozolimřki / aby go potym z swoichże obálin wy-*  
*řtáwil; tak Berło řydowřkie y Aegyptřkie řkruc-*  
*řyć / aby ie znouu Ńpoil. boć zařřte ieřtym: Qui*  
*řanat contritos corde, & alligat contritiones co-*  
*rum.* Nigdy nie rozwala bez řnuru / nigdy nie ł  
 łamie bez powrořká. Wypráwnie Ńie od niego  
 Zácháriař z řtrářřnemi do řydw grořbámi. iákoř?  
 Zach. 11. Assumpři mihi duas Virgas, vnam vocavi decorem, & alte-  
 ram vocavi funiculum. *Wřzialem Ńobie dwie łasce,*  
*iednem názwat pieknořćia, á druga názwat pow-*  
*rořkiem. Proroķu / cořći po powrořku przy Łasce*  
*pieknořći? Tá Łaska pieknořći / ieř Łaska ktora*  
*řie řczyći / y ná ktorey polega lud řydowřki. Niech*  
*że niebořetá nie owřeti rořpáczáia / ieřli Bog pod*  
*niemi te podpore podłamie. owo powrořek / ktory*  
*te ulomki zwiáże y Ńpoy / boć Bog ieř łářřáwy:*  
*a Alligat, & b sanat contritiones. Wiaze y uzdráwia*  
*řkrucřenia. Co gdyř tak ieř / nie iuř že Ńie co řmier-*  
*telnego podlug mniemánia y myřli ludřkich złama-*  
*ło / złamalořie y podlug myřli Bořkich. nie iuř že*  
*řie co iáko by wniwecz obroćito náziemi / zniřczalo*

ibidem.

Psalm  
146.

Zach. 11.

a Psalm.  
146.  
b Psalm.  
49.

y w niebie. Ale osobliwie / nie iuż iest nie cás  
woczách Bożych cná miley Oyczyzny y Kościolá  
Bożego podporás nie iuż w pamieci Boskiej roz-  
zrucione iego przećiw sámemuż Bogu / y bliżnemu  
záslugi y dobre uczynki: nie iuż potruřona Jáśnie  
Wielmożna Trybunalska y Senatorska Łaska że  
ná ziemi woczách nářych ná tey zálobney rzunie  
ułamki iey leża / álbo že wniewódziecznych iákich  
(ieslisie iednák tákie znáysć moga) álbo nie pá-  
mietnych / lubo teř nieważnych myslách ludzkich  
sa rozsypáne. Prawdá že odpráwuiewy *Plan-*  
*ctum super fracturam Virge & fulcri.* Plácz nád  
žlamániem Łaski y podpory. Mamy przed oczę-  
má ułamki iey predko / nie spodziewánie / z žálo-  
sćia wřytkich przez śmierć rozzrucione. Przymio-  
ty wielkie od Pána Boga nádáne / talentá známie-  
nite / mądrość wrádách / rořtropność w mowách /  
dzielność w spráwách / síly sáme przez práce y kło-  
poty nie okolo biednego / *Vtile*, ále okolo *Hone-*  
*stum*, okolo cásłości y sławy Oyczyzny y dobrá  
pospolitego nádárgáne / y sam żywot skrocony.  
wielki to ułomek. Záslugi iego ku teyże Oyczyźnie /  
záslugi ku ludziom y ku Bogu / Kościelne nádániá /  
wbogich ludzi ratowániá / codzienne iálmuřny /  
inře uczynki dobre przez śmierć przerwáne. wiel-  
ki to ułomek. Wspániále iego z miłosći ku Pánu

Bogu / y tey miley Oyczyźnie zawzięte zamysły,  
 okolo budynków / kilką Kościołom / á miáno  
 wicie w Łachowiczách murowánego; okolo wá-  
 rowánia y budowánia kilku zamków / okolo fun-  
 dowánia kilku set ná obronę Rzeczypospolitey  
 Husarzom / okolo záloženia y nádánia Żolnierstkie-  
 go Szpitalá: te mowie wšytkie zamysły odniego  
 záwzięte / á niespodziewánie przez śmierć ó ziemii  
 rderzone. wielki to y nie ošácowány Oyczyzny y  
 nas wšytkich podpory ulomek. *Planctus super fra-*  
*cturam Virgæ & fulcri.* *Pláč nad złamáním La-*  
*ski y podpory.* Ale sie to wšytko przedoczemá ná-  
 semí polámálo / przed Bostkemi / iáko mam wiel-  
 ką ótuche spoilo.

Verner.  
 in Hist.  
 de Plan-  
 tis la-  
 diar.  
 lib. 1.  
 cap. 22.

¶ Piše *Vernerius* sławny w Indiách medyk,  
 y ó támečných žiolách pisarz. že zowych drzewo  
 Cimbubańskieho gálazek ná ziemie spadáiacych /  
 (iákom wprzod námienil) ná kštal sie wężor-  
 czolgáiacych / támtéy kráiny obyvátele / mášc iá-  
 kás robia / ktora oliwne támtégo kráiu drzewo  
 leza. á co dziwnieyša polámáne z tegož drze-  
 wá lastki / plastrámi obwinione / y šnurámi o-  
 krecone spaiaia / ták žesie ná kštal pádálcá zra-  
 štaia. Perwnali to / osadzić niesmiem / otoli si-  
 táká mášc w Aptekách nášých nieznáydúie / musí-  
 sie iednák znáydowác podobna w Aptekách nie-  
 bieškich

biestkich: bo styße że sie Bog stárzy ná iákichsi du-  
 chownych lekarzow: Quod infirmum fuit non consoli- Ezech.  
 dastis, & quod aegrotum, non sanastis, quod confractum 34.  
 est non alligastis. Co nie mocnego było nie umacnia-  
 liście, co chorego, nie leczylście, co potamáne-  
 go iest, nie powiazaliście. Bá y sam obiecuięsis  
 to niedbállstwo Duchownych Medyków weto- Oze 14  
 wác: *Sanabo contritiones eorum, diligam eos*  
*spontaneę, ero quasi ros, Israël germinabit si-*  
*cut lilium, Erumpet radix eius ut Libani,*  
*ibunt rami eius, Erit quasi oliua gloria eius.*  
 Toć znać / że ma Bog iákas máśc w Lekarniach  
 swoich niebieskich / co nie tylko rány / ále y złamá-  
 niny same leczy y spaia. Składze tá máśc: rozu-  
 miem że też zniebieskiego iákiegoś drzewá. Rozu-  
 miem że zowego / ktore Jan S. w niebieskim Jes- Apoc. 22  
 ruzálem widziál. *In medio plateę eius lignum vitę, &*  
*folia ligni ad sanitatem gentium. Szrod ulicy ięgo*  
*drzewo żywotá; á liście drzewá ku zdrowiu ná-*  
*rodow. Rozumiem że to drzewo iest krzyż y gorz-*  
*ka meká zbáwiciela nášęgo. Jego stárcie iáko*  
*záwiešonego ná drzewie Weżá / yezolgaiecego sie*  
*połornie ná ziemi robaká (Ego sum, vermis &*  
*non homo opprobrium hominum, & abiectio ple-*  
*bis.)* sprawilo nam zdrowá máśc / ktora sie rá-  
 ny y złamá niny náše leczy y zrástáig. Możemy

Mat. 14.

Do duŝnych nieprzyiáciol náŝych mowíc: Ne lateris  
Pallitza quia comminuta est Virga percussoris tui, de ra-  
dice enim egredietur coluber. Nie weselsie ani uragay  
Filistynie, że sie podczas potamia Łaski y du-  
chowne podpory duŝy náŝey: iest taki korzeń/ tak-  
te krzyżowe drzewo ktore miásto gálazek ma we-  
żá / á z niego sie taká drickiew / álbo ráczey taká  
máść robi / y do ran y ulomkow náŝych przykla-  
da / że to wŝytko leczy y znouu spaja. Wymy-  
że niebieskiego Jeruzálem widzeniu / pátrzy Jan

Apoc. 21

suram auream arundineam, vt metiretur civitatem, miá-  
re trzciniána złota aby mierzył miásto. Jáko /  
bylá trzciniána / iesli złota / jáko złota / iesli trzcio-  
niána: Znaczylá podlug wielu tłumczow doży-  
wotne záŝlugi y dobre uczynki náŝe / álbo cały ży-  
wot / wedlug ktorego zamierzywa ten Aniol ka-  
demu z przeznaczonych chwale y zaplate wiekuista.

Ioan. 14

In domo Patris mei mansiones multae sunt, mowi zbá-  
wiciel. W domu Oycá iego iedne sa mieszkánia  
mnieysze, drugie wieksze, podlug záŝlug Nieŝezan  
Jerozolimskich. Tátedy Łaska w zględem záŝlug  
náŝych iest trzcina / cza / lekka / watta / á cze-  
sto y potamana; ale przez Łáskę Bożą / y moc zá-  
ŝlug Chryŝtusowych przy Sákrámencie pokuty y S.  
álbo przynámmiey prawdziwey zá grzechy struŝe y  
Bezprey miłóści Božey / stáie sie złota / pełna wáŝ-



na / stała / y cała. *Zowie te Łaske Panetion / ci-*  
*catricosam* ná kształt trzcinnych kolanek / máiaca  
In Bibli.  
Phoij.  
blizny álbo znaki iákies spoienia. dáiac znác że nie-  
ma owšeki sámá z siebie mocy y całości / tá ostá-  
teczna zbáwienia nášego Łaská y podporá / ále zran  
y záslug zbáwiciela przena drożšych. *Dezy nas tego*  
*Piotr S.* *wostátecznym* pierwszego listu swego  
rozdziale. *Deus omnis gratiae, qui vocavit nos in aeternam*  
*suam gloriam, in Christo Iesv, ipse perficiet, confirmabit,*  
*solidabitque.* *Bog wšelkiey Łaski, który nas we-*  
*zwádo wieczney swoiey chwaly, w Chrystusie*  
*Jezusie, on sam doskonałe uczyni, umocni y u-*  
*stáli.* *W* nie ošácowana y nie ogárniona myslá-  
mi nášemi dobrotliwošci y Łasko Boža ! iáko  
czesto y przed smiercia niespodziemána / *Sanas con-*  
*tritos corde & alligas contritiones eorum, Uleczasz skru-*  
Psalm. 46  
*šsone sercá, y przywieziesz skruszenia ich!* iáko  
w zbudzasz Beryra zá grzechy struche / iáko sprá-  
wujesz že zemdlale y mimo wiadomošć ludzka wiste  
smiertelna choroba serce miłościá twojá dogory-  
wa ! iáko goiš rány dušne ! iáko cały żywot roz-  
sypány y rozrzucony / zbieras / spaias / ozywias !  
iáko *Erigis elisos, dźwigasz y podeymujesz w sá-*  
mych wieczności progách upádłych ! iáko ná samym  
pielgrzymowania nášeg kresie w rece nam podáiesz  
cała y ustálona zbáwienia nášego podpore !

¶ Jásnie Wielmożni / Wielmożni / Wrodzeni  
Pánowie / nie tylko tu mamy Kościół y oyezyne  
podpierac / ale y nas samych. Wielenam ná tym  
nalezy / ó iákim kořturku te peregrinacia nášo  
zkoñezym / y ná iákley nas podporze śmierc znáyo  
dzie. iesli ná słábey / wiecznie upadniemy ; iesli ná  
mocney / wiecznie stániemy.

¶ Dziwuiasie czesto Aniolowie świeci odz-  
wiernieniebiefcy w pieniách Salomonowych duřy  
iedney nabożney / do niebá pielgrzymuiacey ale o-  
sobliwie dwarázy. Kaz ia widza iákoby / wśpár-  
ta ná subtelnym iákimsi dymowym preciku / y dzie  
wuiasie: *Qua est ista que ascendit sicut Virgula  
fumi?* Co to zá duřá co wśstepuie do niebá iáko  
precik dymu? co wśyiká polega ná znikomościách /  
marnościách / fumách ſwiátá tego. álbo iáko tro-  
ciřká iáka / ktora ledwie ſie co záświeci zárazem  
wpopiele ſwoim wpada. Wpusciliř odzwierni  
Niebiefcy táka duře do niebá? nie. Stad ſie do-  
myslam / że musialá znowu do niebá wśstepowac.  
y dziwuiasie iey ciř ſtrożowie miářká S. *Qua est  
ista que ascendit innixa super dilectum suum?*  
dziwuiasie iey iáť drugiey / á oná tář wlařnie / iedno  
ſie ináczey wypráwilá. Co to zá duřá co idzie  
do niebá wśpárřyřie ná Chryřtusie Jezusie umiřo-  
wánym ſwoim? O Beześliwa á nieomyřna ná o-  
řtátes

Cant. 3.

Cant. 8.  
verf. 5.

státecznym żywotá nášego plácu podpóra! Stá-  
rzy málowáli Státecznosť, á drudzy wieczne bespie-  
czeństwo ná křtátek niewiásty ná filarže wśpártey y  
záfypíáíacey / z podpisem: Securitati perpetuá *Wie-*  
*cznemu bespieczeństwu.* A możeń síe wieczne du-  
řy nášey bespieczeństwo ná czym inřym pewniey  
wesprzeć / w ostáteczny punkt / iáko ná Chrystus  
síe umilowánym? *Crura eius columna marmorea:*  
*Spiewa nabořna duřá. Kolána iego řwiete w ře-*  
*dzieć, ále ofobliwie ná krzyžu S. řa filarámi máro*  
*moro wemi / mocnemi / nie przelamánemi. Polás*  
*máli oprawcy řydwofey lotrom podle ukrzyřo-*  
*wánym kolána. Ad Jesium autem cum venissent*  
*non fregerunt eius crura.* Co zá tajemnicáz že (iá-  
ko *Rupertus* mowi) Chrystus ukrzyřowány byl  
podpora mieřáíacego síe ná ten čas y wálácego  
řwiátá; á ia rzeke duchownych obálin nářych. A  
toć to íeřt / že / *Deus gratis in Christo Iesu nos perficit,*  
*confirmat solidatque.* *Bog Laski w Chrystusie Jezu-*  
*řie nas doskonałe czyni, umácnia, y utwierdza.* A  
wpuřczonoř te duře S. do niebá ná Chrystusie  
Jezusie umilowánym wśpárta? znać že wpuřczo-  
no / bo wiecey ó niey potym nieřlychác wřstepuácey  
do niebá. Rzeceř řeretyku: toć nam dořyć ná  
řámyim Chrystusie / y řezegulnych iego záfługách  
polegáć / ábychmy ná řámyim řywotá nášego řre-

Nummi  
Imp.

Fierius  
lib. 49.  
cap. 43.

Cant. 5.

Ican. 19.

1. Pet. 5.

N

sie nie upadli Niezrozumiales pismá. zaż nieśly byś /  
 ze nie iáko kolwiek ná Chrystusie / ále ná umilowáo  
 nym Chrystusie polega tá duśá S. *innixa super*  
*dilectum suum.* toć do záslug Chrystusowych po-  
 trzeba miłości Bożey / á iesli miłości Bożey / toć  
 nie tylko wiary / toć y pełnienia przykazáń Pánstich /  
 Rom. 13. *Plenitudo enim legis est dilectio.* toć y uczynkow  
 dobrych od niego przykazánych / zárym nie tylko mi-  
 Ioan. 14. lości Bożey / ále y bliźniego. *Qui habet manda-*  
 Ioan. 15. *tamenta & seruat ea, ille est, qui diligit me.* Hoc  
*est praeceptum, ut diligatis inuicem.* Prawdác  
 to / że wśytkie Akty wnetrzne y uczynki dobre w-  
 zględem przyrodzenia nášego / sa iákoby Laska  
 trzciniána / sa precikiem dymowym; ále sie w Chry-  
 stusie y w záslugách iego y w lásce Bożey przez zá-  
 slugi iego nam włáney umacniáia / y iesli kiedy by-  
 ly przez grzech obumárle / rozsypáne / przez pokute  
 sie znou ożywiáia / umacniáia / y zraśtáia / á zrośo-  
 byśie y spoiwośy ná ostátecznym plácu nas nie po-  
 chybnie wspieráia.

¶ Tumisie iuż przychodzi pytać / ná iákieyli teź  
 podporze znalazlá śmierć Jáśnie Wielmożnego  
 Márśáłká W. K. Lit: ? czy ná cáley iego Łasce / czy  
 tylko ná ulomkách ? czy in baculo arundineo confracto.  
 in Virgula fumi? Ná łasce trzciniáney zlamáney  
 albo ná preciku dymowym? Czy zabawiał myśl ná  
 dalszy

alſych doſtoieńſtw iákich nádzieiách? nie. Czy ná  
 pociechách iákich ſwieckich / y krotofilách márných?  
 nie. Czy ná zbytecznie zbieráných ſkárkách? nie. W Byt-  
 ko to u wſpániałego iego ſercá bylo / *virgula fumi*,  
 dymem y pára. Ná iákieyże go tedy *Laſce* / ná iákiey  
 podporze ſmierć znalazła? *Innixum ſuper dilectum*  
*ſuum*, wſpártego go znalazła ná umilowanym zbá-  
 wicielu ſwoim. Znalazłágo z ciężárú grzechow cá-  
 łego żywotá / przez ſpowieź ſwieta w Żurowi-  
 czách z wielką ſkrucha y żalem czyniona uwolnio-  
 nego. znalazłágo *Virgá panis* niebieſkim chlebem  
 tamże wprzód w wielki czwartek poſilone / y wpo-  
 żywaniu bóránki niebieſkiego / iuż nie ná cielesnym  
 iákim koſturze zonych *Comeditis Agnū baculos te-*  
*nenes in manibus*, ále ná właſney Duſznej zbáwie-  
 niá podporze. Znalazłágo rozmyſlającego gorzka  
 mekę zbáwiciela / y cały ſercem ná krwáwých meki ie-  
 ząſługách polegájącego. Owo zgołá zewſzad zna-  
 lażłá *innixum ſuper dilectum ſuum*. Wrey z całego  
 żywotá pokucie / w tym zażywaniu Sakramentow  
 SS. dobroćliwość Boſka zebrála zawięte z mło-  
 doſci iego ku przenádoſtoynieyſzey Mácce Bożey  
 nábożeńſtwá / martwienia ciála / dyſcypliny. zebrála  
 znaczne ku oyczyźnie y Koſciolowi Bożemu / wpo-  
 ſelſtwách / w Trybunálách / w Pokoiu / y wboiu zá-  
 ſługi. zebrála iálmużny; nádánia Koſciolow / Kła-

Ezech:

14.

Exod. 12

Storow / Szpitalow. zebrála pobożne zámystly / á  
zebráwšy to wšytko spoilá. *Sanavit contritum corde  
& alligavit omnes contritiones eius.* *Vleczylá skruszone-*  
*go sercem y przywiazála skruszenia iego.* To iuż ma-  
my zebráne y spoione ulomki tey wielkiey W. X. Lit:  
Máršáلكowskiey Lasti / iuż mamy w bramách / (iá-  
ko sie spodziewam) wieczności / y błogosławienstwá  
stojącego Jáśnie Wielmożnego Janá Stanisláwá  
Sapiehe.

¶ Dnáydžmy iuż kogo coby sie / do sámych Nie-  
bieskieg Hieruzalem swiatnic / przed Wielkiem Már-  
šáلكiem Litterořkim máršáلكowác podial. Ktolišie  
teg Máršáلكowřtwá podeymie? *Principes mundi ple-*  
*rumq ad Regnũ ecelorũ deducit Eleemosyna; & reliqua ope-*  
*ra bona Regi caelesti manu suá presentat,* mowí Rupertus /  
*Pány swiatá tego pospolicie do Kroleřtwá Niebie-*  
*skiego przeprowádzala iátmužny.* A Chrysořtom  
S. przydáie: *Huic porta cali aperiuntur,* *S illá in-*  
*trante nullus ianitorũ, qui portis assistunt audeť di-*  
*cere, quae est tu? vel unde? sed eam omnes e regione*  
*suscipiunt.* Játmužnie (prawi) S. bramysie niebie-  
skie otwarzala / y gdy oná wchodzi do niebá / żaden z  
odźwiernych co bram strzega / nie śmie rzec / Coś ty  
zacz:żkadeś:álešis iey wšezyscy zdála dziwuia. *Mi-*  
*ly Bože!* gdy sam Krol Niebieski Chryřtus Jezus do  
niebá wstepuie / muřa pierwey dworzanie iego co  
upředzái / lubo teř to iácy Máršáلكowie w bramy  
nie-

niebieskie kolatác / y wolác: *Attollite portas Principes vestras, & eleuamini portas aternales, & introibit Rex gloriae.* Podnieście bramy wasze *Xiażetá*, y wznosćcie bramy wiekuište. coż? czy zaraz otwarzais? nie. pierwey się pytais straznicy niebiescy / *Quis est iste Rex gloriae?* coż to zá *Panchwały*? A Pánsy dworzanie / lubo Máršálkowie mušasie spráwować: *Dominus fortis & potens, Dominus potens in praelio.* A wpušcaiażgo? nie. muša iešze Máršálkowie Chrystusowi drugi raz w bramy kolatác: *Attollite portas Principes vestras, & eleuamini porta aternales, & introibit Rex gloriae.* Czy iuž przynámniey otwarzais? iešze nie Pitkiasie pilno ciż straznicy / *Quis est iste Rex gloriae?* mušasie drugi raz Chrystusowi Máršálkowie spráwować: *Dominus virtuiũ ipse est Rex gloriae.* Coż dopiero dwor Chrystusow wpušcaia. A kiedy biedna iálmužná: do wrot niebieskich zákoláce: *Nullus audet dicere, quae es, aut unde?* Coż zac? skades? záraz iey sámey záraz y tym przed Kroemni Máršálkuie bramy niebieskie otwarzais. Coli zá przyczyna tey tak dziwney á iáľoby nie podobney rožnicy? Tá wpušćilićby záraz strožowie niebiescy Pána y Krolá sweg do niebá / y przedzey niż niewiem iáľa iálmužne / *Alle co!* slyšá že to do niebá wchodzi *Potens in praelio*, mocny w bitwach / zgołá iáľis Hetman / y myšlá / toć to podobno zá nim chce

wniść y owi co wioſtki łupili/ co dárli/ co wydarſzy  
nie oddáli. Przebog nieobraziliſis tym Król y Het-  
man/ niebieſki nie zaráz puſzczáć / pilnoſie w przód  
zdála przypátrówáć/ kto zá nim idzie/ kto ſie do nie-  
bá ciſnie. Ale kiedy iálmużná do niebá záfólace/ nie  
bojáſie ſtrożowie Niebieſcy/ y ſam Król/ ſam Het-  
man Niebieſki / niema zá zle że iá zaráz wpuſzczaia:  
bo pewnie że ráms zánia nie ida/ tylko ci/ co nie cudze-  
go nie wzięli/ á ieſli wzięli/ to inż oddáli/ nagrodzili.  
Mamia wielka/ Przesacni ſłucháeze/ otuche/ że ſlá-  
chetna wielkieg Łiterw: Márſáktá duſze zná nienie-  
ieg y nie przebráne á codzienne tu ubogim hoynoſci/  
ſzodroblive iálmużny / proſto przez bramy niebie-  
ſkieg Jeruzalem przeprowádzily/ á nie ſzegulno ále  
w wielkiey inſzych dobrych wczynkow gromadzic.

Mozemy duſnie weſtchnáć do niebieſkiego dworu.  
Subuenite Sancti Dei, occurrite Angeli Domini, ſuſcipientes  
animam eius offerentes eam in conſpectu Altissimi: Przy-  
badźcie mu ná ratunek ſwieci Boży, zabicźcie m.  
Aniołowie Páńſcy przyimuiac duſze iego, y oſiáru-  
iac iá przed oblicze náwyżſzego. ſuſcipiat te Chriſtu  
qui vocauit te. Niechcie prymie Chryſtus ktory cie  
powołał, Który żyie y Króluie ná wieki  
wiekow AMEN.

In Con-  
ductu:  
Funerarij



8102

19





